



UNE ANNÉE À VOL D'HIRONDELLE

RAPPORT D'IMPACT 2025 - 2026



Table des matières

Reconnaissance territoriale	4
Notre mission et nos valeurs	7
Mot du président et de la direction	8
L'équipe de L'Hirondelle	10
L'Hirondelle en données	12
Faits saillants	16
Insertion sociale	34
PASI	36
ICI Santé	48
Francisation	50
Insertion en emploi	54
Mentorat	60
Soutien à la mission	66
Projets spécifiques	72
Ressources humaines et administration	84
Capital Humain Montréal	90
Représentation sur le terrain	94
Représentation et concertation	96
Communications et marketing	100
Nos perspectives	104
Organismes partenaires	108
Formation des employé(e)s	111



RECONNAISSANCE TERRITORIALE

Nous reconnaissons que nos bureaux sont situés à Tiohtià:ke (Montréal), sur le territoire traditionnel non cédé de la nation Kanien'kehá:ka (Mohawk), gardienne reconnue de ces terres et de ces eaux. Depuis des temps immémoriaux, Tiohtià:ke est un lieu de rencontre, d'échange et de coexistence pour de nombreuses Premières Nations.

Entant qu'organisme voué à l'accueil, à l'accompagnement et à l'inclusion, nous désirons honorer l'histoire de ce territoire et reconnaître les réalités vécues par les peuples autochtones. Nous souhaitons inscrire notre action dans une démarche fondée sur l'écoute, le respect des cultures et des savoirs autochtones, ainsi que sur la reconnaissance et le respect des droits fondamentaux de toutes et de tous.

À travers nos pratiques et nos relations avec la communauté, nous nous engageons à favoriser le respect, l'équité, le dialogue, le rapprochement entre les peuples et la construction d'un espace où chaque personne peut être accueillie avec dignité.

CE QUE REPRÉSENTE L'HIRONDELLE POUR NOUS

L'hirondelle est un oiseau de passage et un oiseau de retour. Elle traverse des milliers de kilomètres, brave les vents et les saisons pour finalement poser ses ailes là où elle a choisi de s'établir. Ce voyage n'est pas une errance : c'est une direction, un courage, une décision.

En choisissant ce nom il y a près de 50 ans, l'équipe fondatrice n'a rien laissé au hasard. L'hirondelle incarne ce que vivent les personnes que nous accompagnons : la résilience du départ, la force du chemin parcouru, et l'espoir d'un chez-soi. Comme elle, les nouveaux arrivants traversent des distances immenses pour s'enraciner, appartenir quelque part et faire de Montréal leur foyer.

L'hirondelle annonce aussi le printemps. Sa présence est synonyme de recommencement. C'est ce que nous souhaitons offrir à chaque personne qui franchit nos portes depuis bientôt cinq décennies : un nouveau départ, bien accompagné.

Nous avons conçu ce rapport comme un voyage : une traversée de l'année, page après page, au-dessus des visages, des histoires et des accomplissements qui font vivre notre organisation.

Laissez-vous porter et bonne lecture!





NOTRE MISSION ET NOS VALEURS

NOTRE MISSION

À L'Hirondelle, nous avons à cœur de faciliter l'intégration sociale et professionnelle des nouveaux arrivants au Québec.

Grâce à un accompagnement personnalisé, des ressources adaptées et une communauté engagée, nous aidons les personnes immigrantes à s'épanouir et à bâtir leur avenir avec confiance.

Nous croyons que chaque parcours est unique et mérite un soutien à la hauteur de ses ambitions.

NOS VALEURS

Ouverture

Dans les échanges entre les nouvelles et nouveaux arrivant(e)s et les Québécois(es) de longue date.

Considération

De la personne dans son entièreté, de sa liberté d'opinion et de ses choix individuels.

Respect

De la diversité, de la non-discrimination et de l'équité.

Reconnaissance

Du potentiel des nouvelles et nouveaux arrivant(e)s.

02

NOTRE RAISON D'ÊTRE

Avec la participation financière de :





MOT DU PRÉSIDENT ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Parce que chaque parcours commence par une rencontre

Chaque personne qui franchit les portes de L'Hirondelle entreprend un parcours. Un parcours parfois marqué par les défis, mais toujours porté par l'espoir de bâtir un avenir. Cette année encore, notre organisation a eu le privilège d'accompagner des milliers de personnes, de mobiliser des centaines de partenaires et de faire grandir une équipe profondément engagée. Derrière chaque chiffre et chaque donnée présentés dans ce rapport se trouvent des histoires de courage, de collaboration et de possibilités devenues réalité.

Chaque démarche est unique, à l'image des petites hirondelles qui vous conduiront au fil de ces pages. Chacune d'elles symbolise un chemin, une rencontre, un nouveau départ. Surtout, elles nous rappellent qu'au-delà des services que nous offrons, ce sont avant tout les liens humains qui permettent à chacun(e) de trouver sa place et de construire son avenir. Et surtout, de le faire au Québec, en français.

L'année 2025-2026 aura été une année de consolidation, de transformation et d'engagement pour nous. Dans un environnement marqué par une évolution constante des réalités migratoires, des besoins des personnes immigrantes et des cadres dans lesquels nous évoluons, L'Hirondelle est demeurée fidèle à sa mission : être présente, s'adapter et répondre avec agilité aux besoins exprimés sur le terrain.

Tout au long de l'année, nous avons poursuivi la mise en œuvre de notre planification stratégique en renforçant les fondations de notre organisation. Nous avons investi dans le développement de nos équipes, accéléré notre transformation numérique et relancé Capital Humain Montréal (CHM) afin de rapprocher les employeurs des talents immigrants. Nous avons aussi poursuivi les démarches de notre projet de logements destinés aux personnes nouvellement arrivées en situation de vulnérabilité et continué à faire évoluer nos pratiques afin d'offrir des services toujours plus accessibles, efficaces et humains.

Notre engagement s'est également traduit par une présence active dans les espaces de concertation et d'influence. Cette année, plus de 250 heures ont été consacrées à notre participation au sein d'instances fédérales, provinciales et régionales. Cette implication témoigne de notre volonté de porter la voix du terrain, de contribuer aux réflexions collectives et de prendre part activement à l'évolution des politiques et des pratiques qui façonnent les parcours d'intégration.

Ces réalisations n'auraient pas été possibles sans l'engagement exceptionnel de toutes celles et de tous ceux qui font vivre L'Hirondelle au quotidien.



C'est pourquoi nous souhaitons remercier chaleureusement les membres de notre conseil d'administration pour leur confiance, leur vision et leur accompagnement. Nous soulignons plus particulièrement l'implication des administrateurs qui ont contribué aux travaux des différents comités – ressources humaines, finances et copropriété – et dont l'expertise et le dévouement ont permis de soutenir plusieurs projets structurants pour notre organisme.

Nous désirons aussi exprimer toute notre gratitude à notre équipe. Par votre professionnalisme, votre créativité, votre bienveillance et votre capacité d'adaptation, vous incarnez chaque jour les valeurs de L'Hirondelle et faites une réelle différence dans la vie des personnes que nous accompagnons.

Nos plus sincères remerciements vont également à nos quelques 150 bénévoles, dont la générosité, la présence et l'engagement donnent une dimension profondément humaine à notre mission. Dans nos clubs de conversation, nos activités, nos événements et nos représentations, vous êtes souvent les premiers visages rassurants que rencontrent

les personnes nouvellement arrivées. Cette année encore, nous avons eu le plaisir de célébrer votre contribution à l'occasion de la Semaine de l'action bénévole, un moment privilégié pour reconnaître l'impact remarquable de votre engagement.

Enfin, nous remercions chaleureusement nos partenaires, bailleurs de fonds, donateur(ice)s, ainsi que les entreprises, institutions et organismes communautaires qui choisissent, année après année, de croire en notre mission et de la soutenir. Votre confiance nous permet d'innover, de grandir et de répondre avec ambition aux besoins émergents des personnes immigrantes et de leurs familles.

En parcourant ce rapport, nous vous invitons à découvrir celles et ceux qui donnent vie à notre mission, les projets qui ont marqué cette année et les nombreuses collaborations qui nous permettent, ensemble, de transformer des parcours en possibilités.

Merci de faire partie de cette aventure humaine et d'être au cœur de chaque parcours.

Nous vous souhaitons une excellente lecture.

Jean-Luc Legros
Président du conseil
d'administration

Manel Rekik
Directrice générale

UNE ÉQUIPE D'EXPERT(E)S AU SERVICE DES PERSONNES IMMIGRANTES



CONSEIL D'ADMINISTRATION

DIRECTION

Manel Rekik
Directrice générale

Hanifa Larfi
Directrice des programmes
et des services

Sandra Bohbot
Directrice administration

Mariuxi Mendoza
Responsable des ressources
humaines

Jean-Luc Legros
Président

Malek Letaïef
Vice-président

Michel Mayoux
Trésorier

Benjamin Parent
Secrétaire

Daniel Champagne
Administrateur

Martin Bédard
Administrateur

Francisco Velasquez
Administrateur

Zhanna Sulzhenko
Administratrice

ADMINISTRATION

Xiomara Gil

**Nataliya
Pyletska**

Amina Younes

ÉQUIPE D'APPUI ET DE SOUTIEN

Claudia Veillard

Aïssatou Gueye

Fatiha Boutaoui

Lilia Chikhi

ÉQUIPE INSERTION EN EMPLOI

Larissa Golovina

Cheryl Botelho

Saeid Béhi

Karim Abouzeid

Ellen Prada

Bérénice Buteau

Yan Shao

SERVICES AUX ENTREPRISES

Élodie Boisseau

PROJETS SPÉCIFIQUES

Tarek El Dana

Diogo Guilherme

Mylène Robillard

ÉQUIPE INSERTION SOCIALE

Milan Karas

Luisa Ochoa

Stéphane de Busscher

Elena Kochkina

Zhanna Sulzhenko

Richard Jara

Aisha Baig

Liliane Alameddine

Ève Savoie-Tremblay

Ahmed Karim Bourezzou

Claudia Rocio Vivas Martinez

Adriana Ledezma Blanchart

Gina Garon

Meridalba Munoz

Anastasiia Krugliak

Tiago Castilho Orengo

ÉQUIPE COMMUNICATIONS

Tareq Zemouri

Edith Bernier

Ranime El Morry

UNE CLIENTÈLE EN CROISSANCE

Toujours plus de personnes accueillies et accompagnées

Année après année, L’Hirondelle accompagne un nombre grandissant de personnes immigrantes. Cette année nous avons enregistré une augmentation significative depuis 2022.

+67 %

client(e)s ont bénéficié de nos services

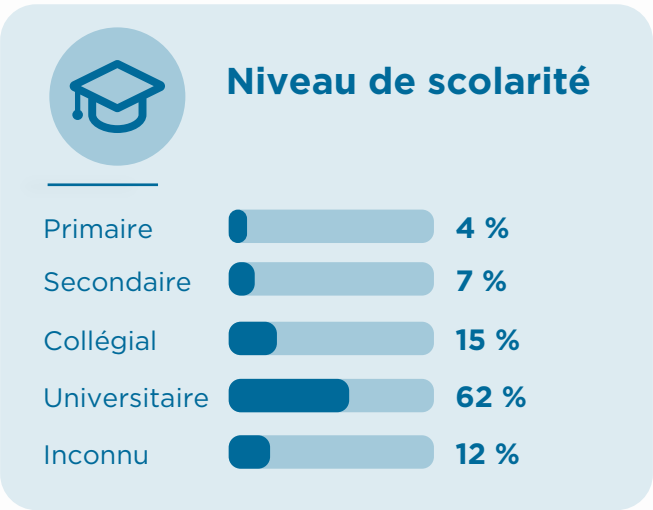
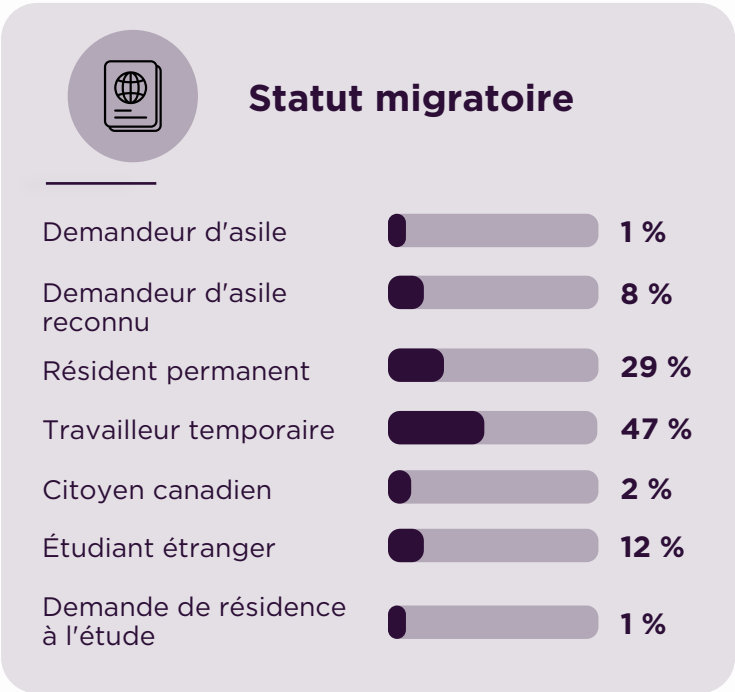
13 130

client(e)s ont bénéficié de nos services

♂ 44 % d’hommes ♀ 56 % de femmes

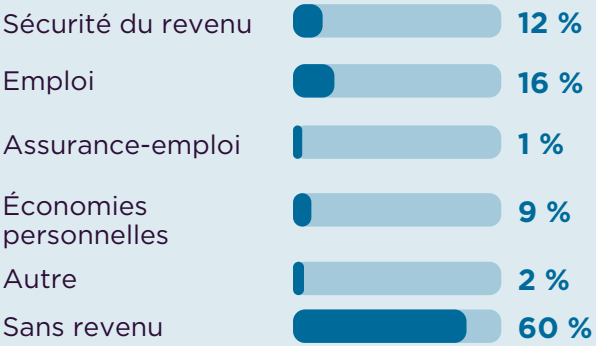
QUI SONT NOS CLIENT(E)S?

À L’Hirondelle, chaque personne trouve sa place. Fidèles à notre mission et à nos valeurs, nous accompagnons notre clientèle dans toute sa diversité, quels que soient son statut, son origine ou sa langue.





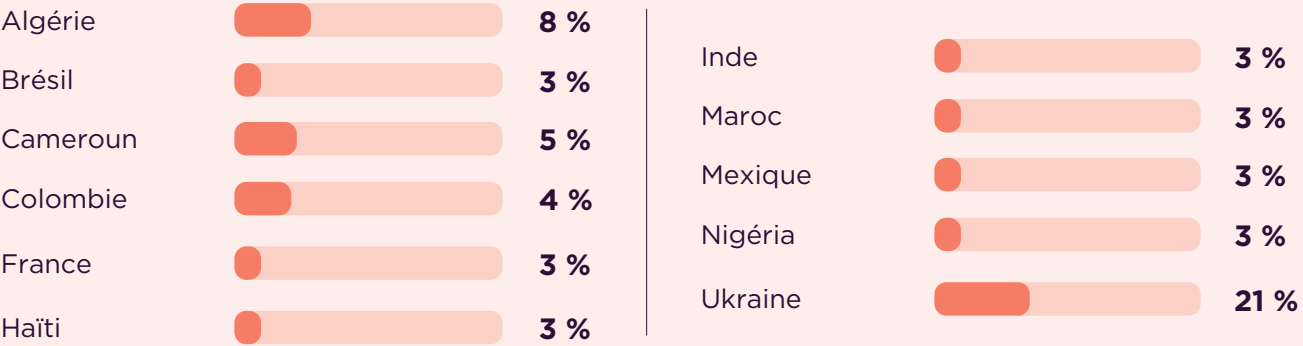
Source de revenu



Durée du séjour



Pays d'origine



Soirée Pour et par les femmes à l'occasion du 8 mars



03

UNE ANNÉE EN MOUVEMENT

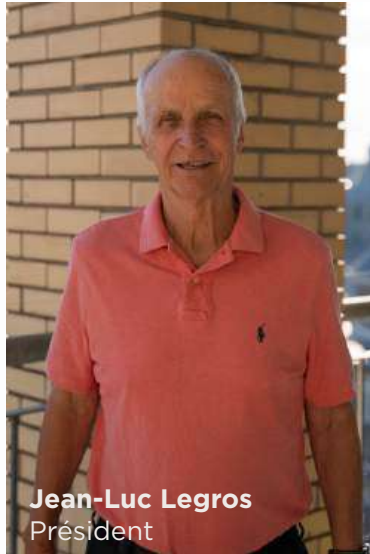
FAITS SAILANTS

UNE ANNÉE RICHE EN RÉALISATIONS, EN RENCONTRES ET EN MOMENTS QUI ONT FAIT LA DIFFÉRENCE.

Neuf temps forts ont marqué l'exercice : de nouveaux partenariats, des dons porteurs de sens et des projets qui prolongent notre mission, bien au-delà de l'année.



Manel Rekik
Directrice générale



Jean-Luc Legros
Président



Malek Letaïef
Vice-président



Michel Mayoux
Trésorier



Benjamin Parent
Secrétaire



Francisco Velasquez
Administrateur



Martin Bédard
Administrateur



Daniel Champagne
Administrateur



Zhanna Sulzhenko
Administratrice



NOUVELLE ANNÉE FISCALE

Une gouvernance adaptée pour mieux soutenir notre croissance

L'exercice 2025-2026 a marqué un moment charnière dans notre histoire : le conseil d'administration a choisi d'ajuster notre année financière. Afin de mieux soutenir notre croissance, de simplifier le suivi financier et de renforcer la qualité de la reddition de comptes auprès de nos bailleurs de fonds. Cette décision témoigne d'une gouvernance proactive, rigoureuse et tournée vers l'avenir.

15 MOIS
de déploiement et d'engagement





OPÉRATION SAC À DOS

Une rentrée porteuse d'espoir pour les familles nouvellement arrivées

En août 2025, nous avons lancé une opération de distribution de matériel scolaire destiné aux enfants vivant leur toute première rentrée au Québec. Derrière chaque sac remis, il y avait bien plus que des fournitures : il s'agit d'un message d'accueil, de confiance et d'encouragement, adressé à des familles qui ont souvent tout quitté pour offrir un avenir meilleur à leurs enfants. Cette initiative a permis de transformer une étape parfois stressante en moment d'élan et d'espoir.

Grâce à notre partenariat avec la Banque TD, nous avons contribué à alléger la pression financière associée à la rentrée pour des familles nouvellement arrivées, tout en affirmant l'importance d'un accompagnement humain dès les premières étapes de l'installation. En soutenant les jeunes dans cette transition, nous soutenons aussi la naissance de leur sentiment d'appartenance et leur confiance dans ce nouveau départ.

Nous remercions chaleureusement la Banque TD pour son appui financier grâce auquel 150 sacs à dos ont été distribués. Au-delà du nombre, cette action a rappelé qu'un soutien concret, offert au bon moment, peut avoir un effet durable sur le parcours d'intégration des familles.

125
enfants ont reçu un sac à dos



Collecte de dons durant le Festival arabo-andalou



DEUXIÈME COHORTE DE *LIBÈRE TON POTENTIEL*

Soutenir le potentiel des jeunes pour prévenir
l'isolement et renforcer le pouvoir d'agir

Lancé à titre de projet pilote en 2024, *Libère ton potentiel* s'est poursuivi en 2025-2026, confirmant la pertinence d'un espace spécifiquement pensé pour les réalités des jeunes immigrant(e)s. Cette nouvelle mouture a été rendue possible grâce au soutien financier de la Caisse Desjardins du Plateau-Mont-Royal.

Conçu par et pour les jeunes de 18 à 25 ans, le projet *Libère ton potentiel* a permis de créer un lieu d'échange, de sensibilisation et de soutien où il était possible de nommer les défis vécus par chacun(e) et de rompre l'isolement. Ce projet est né d'un constat clair : plusieurs jeunes issus de l'immigration arrivant au Québec pour leurs études peuvent traverser une période de transition éprouvante, marquée par des bouleversements culturels, climatiques, sociaux et/ou identitaires. Trop souvent, elles et ils sont forcé(e)s à se « reconstruire » rapidement, sans réseau solide ni repères suffisants. Pour ces raisons, cette population est très vulnérable sur le plan du bien-être mental.

Les activités de ce programme ont permis aux participant(e)s de tisser des liens significatifs, d'aborder ouvertement des enjeux complexes rarement discutés et de bénéficier d'un accompagnement professionnel et qualifié pour les outiller et les orienter. 266 participations ont été enregistrées, illustrant le besoin crucial d'espaces où les jeunes peuvent se reconnaître, s'exprimer et développer leur pouvoir d'agir.

Nous sommes convaincu(e)s que soutenir les jeunes aujourd'hui favorise leur intégration durable, leur santé globale et leur participation à la vie collective. Nous espérons assurer la continuité de cette initiative au cours de la prochaine année, mais pour y parvenir, un soutien financier sera nécessaire.



PROJET AGIR ENSEMBLE CONTRE LE RACISME

Déconstruire les préjugés, créer des rencontres, faire reculer le racisme

Déployé du printemps 2025 au printemps 2026 avec le soutien financier de la Ville de Montréal, ce projet s’est construit autour d’une ambition ultime : déconstruire les stéréotypes liés à la diversité, favoriser la découverte mutuelle et multiplier les espaces de dialogue.

En mettant de l’avant des parcours inspirants de personnes issues de l’immigration et qui contribuent pleinement à la société québécoise, cette initiative a permis de déplacer le regard et de rappeler que la présence de ces personnes est avant tout une richesse humaine, sociale et culturelle.

Agir ensemble contre le racisme s’est déployé à l’occasion de festivals, d’ateliers de sensibilisation ainsi que par une campagne audiovisuelle valorisant des trajectoires réussies malgré les obstacles. En allant à la rencontre des publics, là où se construisent les perceptions, nous avons choisi d’agir à la fois sur les mentalités, sur les représentations et sur le vivre-ensemble.

Cette démarche a été l’opportunité pour nous de réaffirmer qu’une société plus inclusive se bâtit par le rapprochement, l’écoute et la reconnaissance mutuelle. Par la même occasion, il a été possible de rappeler que la différence, lorsqu’elle est accueillie avec ouverture, devient une source d’enrichissement collectif, d’innovation sociale et de cohésion durable.



UN DON TESTAMENTAIRE PORTEUR DE SENS

Un geste de confiance envers notre mission

C'est avec une immense gratitude que nous désirons honorer la mémoire de monsieur Khac Tuan Lê, qui a légué 20 000 \$ à L'Hirondelle, dans le désir de venir en appui à notre mission. Cette touchante marque de confiance et de générosité témoigne de l'empreinte durable que peut laisser un organisme comme le nôtre, profondément enraciné dans sa communauté et engagé auprès des personnes immigrantes.

Par ce geste, l'impact de notre mission se prolonge dans le temps et continue de porter ses fruits, et ce, bien au-delà d'un engagement individuel.



APPUI DE LA FONDATION SOMERS

Un soutien essentiel pour les « nouveaux voisins »

Grâce au financement de 25 000 \$ offert par la fondation de la famille Somers, nous avons été en mesure d'offrir aux demandeur(euse)s d'asile – que la fondation désigne avec justesse comme des « nouveaux voisins » – des activités collectives favorisant leur pleine participation à la société et leur autonomie.

À travers nos ateliers et espaces d'échange, les participant(e)s ont pu approfondir différentes thématiques essentielles afin de faciliter leur cheminement : la préparation à l'emploi, la recherche de logement, le processus d'établissement au Québec ainsi que les services sociaux et les ressources disponibles dans leur nouveau milieu de vie.

Dans un contexte où les défis liés à l'installation sont nombreux, ce soutien a permis à ces « nouveaux voisins » de mieux comprendre leur environnement, de développer leur réseau et de franchir avec confiance les premières étapes de leur parcours d'adaptation et d'ancrage.

Nous désirons remercier chaleureusement la Fondation Somers pour sa confiance et son engagement envers l'accueil et l'inclusion des personnes qui ont choisi le Québec comme endroit sécuritaire et favorable à leur épanouissement et au bien-être de leur famille.





PROJET DE LOGEMENT ACCOMPAGNÉ ABORDABLE

Innover pour répondre à un besoin essentiel



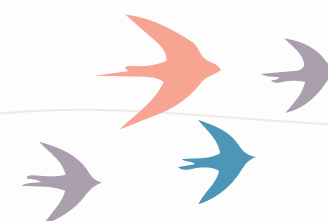
Photo prise le 31 mars 2026 à la Fondation Lucie et André Chagnon lors de la signature du projet logement.

À la suite d'un appel à projets de la Fondation Lucie et André Chagnon effectué en 2026, et au cours duquel nous avons été retenus parmi cinq organisations candidates, l'année 2026 a pris un tournant important pour nous.

Suivant cette sélection, nous avons lancé une importante démarche d'acquisition immobilière en partenariat avec la Fondation qui, par sa reconnaissance significative de la crédibilité de notre vision et de la pertinence de notre réponse à un enjeu majeur pour les personnes immigrantes qui vivent des situations de vulnérabilité et d'itinérance situationnelle nous permettra de faciliter l'accès à un logement abordable, stable et dans la dignité à des personnes.

Le projet porté par L'Hirondelle a suscité un vif intérêt, tant de la part de la Fondation que du milieu; il traduit une volonté claire d'apporter une contribution concrète et innovante en agissant en amont sur un facteur déterminant de l'intégration.

Nous espérons pouvoir annoncer une avancée officielle de cette initiative primordiale dans le prochain rapport annuel. D'ici là, nous demeurons mobilisés afin de transformer cette ambition en un levier concret de stabilité et d'inclusion pour les nouveaux arrivants. À cette fin, chaque don fera une différence et nous permettra d'offrir une réponse pérenne à un besoin fondamental.





CAPITAL HUMAIN MONTRÉAL - CHM

Relancer les passerelles vers l'emploi



Capital Humain Montréal est un service qui met en relation les besoins de main-d'œuvre des employeurs et le potentiel des talents nouvellement établis en recherche d'emploi. Véritable catalyseur d'occasions, il facilite des rencontres porteuses, soutient les employeurs dans leurs démarches de recrutement et contribue à enlever les obstacles qui freinent encore trop souvent l'intégration professionnelle des nouveaux arrivants.



Créé en 2019 puis mis en pause en 2021, faute de financement, CHM a fait son retour au cours de notre dernière année financière, dans le cadre de notre planification stratégique 2024-2027. Sa relance répond à deux réalités persistantes : celle des organisations qui peinent à recruter et celle des personnes immigrantes compétentes qui rencontrent des barrières dans leurs démarches afin d'accéder à des emplois à la hauteur de leur expérience. En réactivant ce service, nous réaffirmons notre rôle de trait d'union entre les talents, les besoins du marché et une insertion économique plus équitable.

«DEPUIS CINQ DÉCENNIES, NOUS SOMMES UN OBSERVATOIRE PRIVILÉGIÉ DE L'INTÉGRATION. CE QUE NOUS OBSERVONS SUR LE TERRAIN EST UNE RÉALITÉ QUI MÉRITE TOUTE NOTRE ATTENTION [...] : DES TALENTS HAUTEMENT QUALIFIÉ RESTENT SOUS EMPLOYÉS PENDANT DES ANNÉES.»

Manel Rekik - directrice générale de L'Hirondelle



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

TÉMOIGNAGE À LA CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

Faire entendre notre expertise pour mieux valoriser
les talents immigrants

Cette année, nous avons été invités à partager notre expertise de terrain devant la Chambre des communes du Canada, dans le cadre d'une réflexion sur l'attraction et la pleine contribution des talents issus de l'immigration.

À travers le témoignage livré par Manel Rekik, notre directrice générale, nous avons mis en lumière une réalité persistante : trop de personnes immigrantes hautement qualifiées demeurent sous-employées, malgré leurs compétences, leur expérience et leur volonté de contribuer.

Nous avons profité de cette opportunité pour rappeler qu'au-delà de l'attraction des talents, il est essentiel d'accompagner pleinement celles et ceux qui sont déjà ici, afin de leur permettre de participer à la hauteur de leur potentiel. À défaut d'agir en ce sens, non seulement les chances de succès de leur parcours se retrouvent diminuées, mais la capacité du Canada à présenter une image de destination accueillante, crédible et attrayante sur la scène internationale est amoindrie.

En apportant cette voix dans l'espace public, nous réaffirmons le rôle de notre organisme à titre d'acteur de changement et de pilier de référence en matière d'intégration professionnelle. Simultanément, nous plaçons pour des solutions concrètes : une meilleure reconnaissance des compétences, un appui renforcé afin de diriger ces personnes qualifiées vers l'emploi et des passerelles plus efficaces entre les talents et les employeurs.



BÂTIR L'INTÉGRATION, CRÉER L'APPARTENANCE

Chaque année, L'Hirondelle accompagne des milliers de personnes immigrantes dans leur parcours d'installation, d'intégration et de participation à la société québécoise. Grâce à une approche humaine, inclusive et de proximité, nos services soutiennent le développement de l'autonomie, le renforcement du sentiment d'appartenance et la participation active à la vie collective.

En cohérence avec les orientations du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI), nos actions favorisent la francisation, le rapprochement interculturel, l'engagement citoyen et l'inclusion sociale durable.

À travers une programmation diversifiée et adaptée aux réalités des nouveaux arrivants, L'Hirondelle agit comme un véritable pont entre les personnes immigrantes et leur société d'accueil.

4044
personnes accompagnées

22 991
interventions réalisées

04

BÂTIR L'INTÉGRATION, CRÉER L'APPARTENANCE

INSERTION SOCIALE



Soirée vernissage pour le projet *Montréal en couleurs*

PASI

PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT ET DE SOUTIEN À L'INTÉGRATION

L'humain au cœur de l'intégration

Notre Programme d'accompagnement et de soutien à l'intégration (PASI), financé par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, demeure un pilier essentiel des services offerts par L'Hirondelle.

Depuis plusieurs années, le PASI permet d'accompagner les personnes immigrantes dans leur parcours d'établissement au Québec en leur offrant un soutien structuré, personnalisé et accessible selon leurs réalités.

Grâce à une approche centrée sur la personne, nous poursuivons notre engagement à soutenir les nouveaux arrivants dans leurs démarches d'installation, leur compréhension du fonctionnement de la société québécoise et leur participation active à la vie collective.



Services d'installation et démarches d'immigration
Série de services afin d'offrir du support dans les démarches administratives, l'orientation vers les ressources et le soutien à l'installation.

Soutien à l'intégration citoyenne
Activités favorisant la participation sociale, le rapprochement interculturel et l'engagement citoyen.

SERVICES D'INSTALLATION ET DÉMARCHES D'IMMIGRATION

Faciliter l'installation pour favoriser l'autonomie

Ce volet permet aux personnes immigrantes d'être accompagnées à chaque étape de leur parcours d'intégration.

Grâce à une approche personnalisée et bienveillante, notre équipe soutient les nouveaux arrivants dans leurs formalités officielles, leur facilite l'accès aux ressources essentielles et s'assure de leur bonne compréhension des différents systèmes québécois.

Accompagnement informatif
Informations liées à l'installation et aux démarches d'immigration.

Orientation vers les ressources adaptées
Références vers les services en logement, santé, emploi et éducation.

Suivi personnalisé
Assistance individuelle et adaptée aux besoins de chaque personne.



SESSIONS OBJECTIF INTÉGRATION

S’imprégner des valeurs québécoises pour mieux les adopter

Depuis plus de 32 ans, les sessions Objectif Intégration que nous offrons guident les personnes immigrantes dans leur découverte de la société québécoise, de ses valeurs démocratiques et de ses réalités sociales, culturelles et professionnelles.

Ces ateliers constituent des espaces privilégiés d’apprentissage, d’échange et de dialogue qui créent des ponts et permettent aux participant(e)s de mieux comprendre leur société d’accueil, tout en partageant leurs expériences.



Objectifs visés

- Comprendre la diversité québécoise
- Développer les capacités d’adaptation
- Faciliter l’intégration sociale et professionnelle
- Renforcer la participation citoyenne

34

sessions animées

538

participant(e)s



SERVICES DE SOUTIEN À LA PLEINE PARTICIPATION

Favoriser la participation citoyenne et le vivre-ensemble



Les services de soutien à la pleine participation visent à encourager l’implication concrète des personnes immigrantes dans leur collectivité d’accueil. Les activités de ce service sont axées sur plusieurs axes d’intervention, notamment au niveau linguistique, social et identitaire.

À travers des rencontres individuelles et des activités collectives, les participant(e)s développent leurs connaissances et acquièrent des repères qui renforcent leur autonomie, tout en créant des connexions humaines avec les diverses facettes de leur nouvel environnement.



CLUB DE CONVERSATION EN FRANÇAIS

À L’Hirondelle, nous croyons que la maîtrise du français représente bien plus qu’un apprentissage linguistique; elle constitue un levier essentiel pour favoriser l’établissement social, culturel et professionnel.

Le club de conversation en français offre aux personnes immigrantes un espace chaleureux, accessible et sans jugement où elles peuvent pratiquer le français à l’oral dans un contexte vivant et convivial.

Complémentaires au parcours de francisation, ces rencontres permettent de développer la confiance, d’améliorer l’aisance dans les échanges du quotidien et de favoriser la création de liens sociaux significatifs.

Parmi toutes nos activités, le club de conversation en français est l’une des plus convoitées : la majorité des éditions tenues affichent complet. Son succès reflète bien son impact, en offrant aux participant(e)s un moment pendant lequel apprendre le français rime avec rencontres, sentiment d’appartenance et le développement d’un ancrage concret au sein dans la collectivité.

243
ateliers réalisés

1533
participant(e)s



ACTIVITÉS D’INFORMATION

Mieux comprendre pour s’adapter efficacement



Nos activités d’information ont pour objectif d’outiller les personnes immigrantes afin qu’elles puissent mieux comprendre leur nouvel environnement et accéder plus facilement aux ressources disponibles.

À travers la série d’ateliers, de conférences, de séances thématiques et de webinaires que nous avons créés, les participant(e)s développent leurs connaissances sur des sujets essentiels : le système de santé, l’éducation, les finances personnelles, le logement, les droits et responsabilités dans divers contextes, les services publics ou encore les ressources communautaires disponibles.

Il s’agit d’autant d’opportunités de démystifier auprès de notre clientèle des démarches parfois complexes et de favoriser une meilleure autonomie dans des processus cruciaux du quotidien. Ces événements contribuent également à réduire l’isolement, à renforcer la confiance de chacun(e) en ses capacités et à faciliter l’adaptation au sein de la société québécoise.

Étant un organisme soucieux de répondre aux besoins évolutifs des nouveaux arrivants, le matériel présenté est continuellement révisé et adapté; notre programmation est aussi revue régulièrement afin d’offrir des contenus accessibles, concrets et directement liés aux réalités vécues par la population que nous desservons.

26
ateliers réalisés

239
participant(e)s

ACTIVITÉS ÉDUCATIVES, PRATIQUES ET D’IMPLICATION

Socialiser pour mieux s’installer

Nos activités éducatives, pratiques et d’implication permettent à celles et ceux qui y assistent de tisser des liens avec leur société d’accueil, de renforcer leur réseau social et de participer activement à leur milieu de vie.

À travers notre programmation d’ateliers créatifs, d’occasions d’apprentissage, de projets collectifs et d’initiatives communautaires, nos participant(e)s ont l’occasion d’explorer de nouveaux intérêts, de valoriser leurs talents et d’établir des connexions durables avec d’autres membres de la communauté.

Ces espaces favorisent non seulement l’autonomie et le développement personnel, mais aussi le sentiment d’appartenance et la participation citoyenne. Ils offrent un environnement sécurisant et inclusif où chacun(e) peut s’exprimer, apprendre et contribuer activement à la vie collective.

En cohérence avec les orientations du ministère de l’Immigration, de la Francisation et de l’Intégration (MIFI), nos activités encouragent le vivre-ensemble, le rapprochement interculturel et le développement d’environnement plus solidaires et inclusifs.



Activités éducatives

Comprendre le fonctionnement de la société québécoise.

Activités pratiques

Développer des compétences concrètes et utiles.

Activités d’implication

Favoriser l’engagement communautaire et bénévole.

32

ateliers réalisés

267

participant(e)s

ACTIVITÉS DE CÉLÉBRATION ET DE FESTIVITÉS

Célébrer la diversité et renforcer les liens avec la culture locale



Les différentes activités de célébration que nous organisons permettent de créer des moments rassembleurs qui favorisent les échanges interculturels et le rapprochement entre les communautés.

À travers différentes fêtes, célébrations saisonnières et rassemblements, les personnes immigrantes ont l’occasion de découvrir des coutumes d’ici et d’ailleurs, de partager leurs traditions et de vivre des expériences agréables et positives dans leur nouveau milieu de vie.

Ces événements créent des moments chaleureux propices aux rencontres, à l’échange et au développement d’un sentiment d’appartenance à la société québécoise. Ils permettent également de mettre en valeur la richesse de la diversité culturelle qui fait partie intégrante de notre collectivité.

Bien au-delà de simples festivités, ces périodes de réjouissances constituent de véritables leviers de rapprochement humain et de cohésion sociale.

5

ateliers réalisés

107

participant(e)s

ACTIVITÉS CULTURELLES, SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES

Découvrir le Québec de plusieurs façons

Les activités culturelles, sportives et récréatives offertes offrent à notre clientèle de découvrir la société québécoise à travers des expériences concrètes, accessibles et conviviales.

Visites de musées et de festivals, rencontres sportives, sorties diverses et loisirs en plein air... les occasions de mieux comprendre la culture québécoise ne manquent pas. S'y ajoute également la chance de pratiquer le français dans des contextes réels et l'opportunité de développer un cercle social plus étoffé.

Ces initiatives jouent un rôle important dans le parcours d'intégration des nouveaux arrivants en favorisant la participation active, le bien-être global, la découverte du territoire et l'ouverture sur la communauté.

En offrant des activités inclusives et adaptées aux différentes réalités de la population desservie, nous contribuons à créer des expériences positives encourageant le développement d'un sentiment d'appartenance plus fort chez les participant(e)s.



36

ateliers réalisés

338

participant(e)s accompagné(e)s

ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION ET DE PARTICIPATION AU BÉNÉVOLAT

S'impliquer pour mieux contribuer
à sa communauté

Au sein de notre organisation, l'engagement communautaire et bénévole est considéré comme un moyen de favoriser l'insertion et la participation citoyenne.

À travers différentes expériences de sensibilisation, de bénévolat ou par la réalisation de stages sociaux auprès de nos organismes partenaires, nos participant(e)s ont l'occasion de développer leurs compétences personnelles et professionnelles, tout en contribuant activement à la société. Ces possibilités leur permettent de découvrir le fonctionnement du milieu communautaire québécois, de créer un réseau de connexions durables et de développer un sentiment d'utilité et d'attachement.

En cohérence avec les valeurs de solidarité, d'entraide et de vivre-ensemble, ces initiatives favorisent une contribution civique active et durable au sein de la société québécoise.

Objectifs visés

- Favoriser l'autonomie
- Encourager l'implication sociale
- Développer les compétences sociales
- Valoriser la solidarité



«J'habite à Montréal depuis décembre 2022 et j'ai eu l'occasion d'être accompagnée à plusieurs reprises par les bénévoles de L'Hirondelle. Leur aide m'a été très précieuse en tant que nouvelle arrivante, car s'installer dans un nouveau pays apporte beaucoup de changements et de défis. Je tiens à remercier chaleureusement tous les bénévoles pour leur soutien et pour la mission importante qu'ils accomplissent auprès des personnes comme moi. Merci à tous les bénévoles de L'Hirondelle!»

Olena Sinchenko,
participante aux clubs de conversation



ÉCHANGES INTERCULTURELS

Créer des espaces de rencontre et de dialogue

Les échanges interculturels occupent une place centrale dans notre mission. En favorisant les rencontres entre les personnes immigrantes et leur société d'accueil, nos initiatives contribuent à renforcer la cohésion sociale et à bâtir une communauté plus inclusive.

À travers différentes activités de dialogue, de partage et de découverte culturelle, les participant(e)s développent une meilleure compréhension mutuelle et créent des relations humaines enrichissantes.

Ces opportunités que nous créons permettent aux personnes immigrantes de faire rayonner leur culture d'origine tout en découvrant les réalités, les valeurs et les traditions d'ici.

En misant sur le respect, l'écoute et l'ouverture, nous contribuons à démontrer que la diversité est à la fois une richesse collective et un moteur de rapprochement entre les communautés.



30

ateliers réalisés

246

participant(e)s



JUMELAGE INTERCULTUREL

Tisser des liens pour mieux s'intégrer



Rencontre en familles jumelées

Notre programme de jumelage interculturel favorise la création de relations enrichissantes entre des personnes récemment installées et des membres établi(e)s dans le milieu montréalais.

Basés sur la rencontre, l'écoute et le partage, ces « compagnonnages » contribuent à briser l'isolement, à pratiquer le français, à mieux comprendre les réalités culturelles québécoises et à développer des liens durables.

Chaque jumelage représente une occasion unique de créer des échanges humains authentiques et enrichissants. À travers des activités simples et conviviales, les participant(e)s apprennent l'un(e) sur l'autre dans un esprit d'ouverture, de respect et de réciprocité.



Ce programme contribue également à renforcer l'attachement des nouveaux arrivants à leur milieu, tout en sensibilisant les jumelles et jumeaux d'accueil aux réalités vécues par les personnes immigrantes. Le jumelage interculturel devient ainsi un puissant facilitateur de rapprochement, d'inclusion et de participation citoyenne.

58

jumelages

286

rencontres

ICI SANTÉ

FACILITER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SANTÉ AUX PERSONNES IMMIGRANTES

ICI Santé a pour mission d'accompagner les nouveaux arrivants dans leur compréhension et leur utilisation du système de santé québécois. Notre programme a pour but de favoriser un accès plus équitable aux services et de réduire les obstacles liés à l'intégration au réseau de la santé. Il s'adresse particulièrement à celles et ceux qui vivent des situations de vulnérabilité ou qui sont confronté(e)s à des besoins complexes en santé.

Notre accompagnement est effectué dans une perspective humaine, interculturelle et bienveillante, adaptée aux réalités des personnes nouvellement arrivées.

Grâce à un soutien personnalisé, nos participant(e)s peuvent mieux comprendre le fonctionnement du système de santé québécois, développer leur autonomie et accéder plus facilement aux ressources appropriées.

ICI Santé contribue également à rassurer les bénéficiaires dans leurs démarches médicales. Par la même occasion, nous espérons pouvoir renforcer la confiance dans un système complexe et souvent méconnu pour ces personnes récemment établies au Québec.



Accompagnement individuel

Le programme ICI Santé permet notamment :

- D'informer les personnes immigrantes sur leurs droits, leurs responsabilités et le fonctionnement du réseau de santé québécois;
- D'orienter ses participant(e)s vers les ressources appropriées, selon leurs besoins;
- D'offrir un soutien dans le cadre de démarches liées aux soins et/ou administratives associées à la santé;
- De faciliter la prise de rendez-vous et l'accès aux services;
- D'accompagner les personnes lors de certaines consultations ou formalités importantes;
- De soutenir la communication interculturelle entre les participant(e)s et les professionnel(le)s de la santé.

Grâce à cette approche de proximité, les personnes soutenues se sentent davantage supportées, écoutées et accompagnées dans leur parcours de santé.

Activités collectives et ateliers

Notre équipe ICI Santé propose également des activités collectives et des ateliers d'information visant à renforcer les connaissances des participant(e)s sur différents enjeux liés à la santé et au bien-être.

Ces moments favorisent les échanges, la prévention, le partage d'expériences et le développement de l'autonomie des personnes immigrantes dans la gestion de leur santé et de celle de leur famille.

Thématiques abordées :

- Fonctionnement du système de santé au Québec;
- Fonctionnement des assurances médicales privées;
- Services offerts en CLSC;
- Santé préventive et bien-être;
- Suivi de grossesse et périnatalité;
- Santé mentale et ressources psychosociales;
- Accès aux services spécialisés;
- Accompagnement des familles et des proches aidant(e)s;
- Plusieurs autres sujets adaptés aux besoins des participant(e)s.

15

activités réalisées

109

participants accompagnés



«Je tiens tout d'abord à vous remercier sincèrement, ainsi que toute l'équipe de L'Hirondelle, pour l'aide et l'accompagnement que vous nous avez apportés depuis notre arrivée au Québec en mars 2024. Votre accompagnement nous a été particulièrement précieux. Vous avez pris le temps de nous expliquer clairement comment fonctionnent les différentes démarches au Québec et de nous accompagner concrètement lorsque nous ne savions pas comment les entreprendre. Grâce à votre soutien, nous avons progressivement gagné en autonomie et en confiance pour effectuer nous-mêmes différentes démarches.»

Serhii, Olha et Valeriia,
participant(e)s au programme ICI Santé

FRANCISATION

UN LEVIER ESSENTIEL D'INTÉGRATION ET D'AUTONOMIE



Groupe d'un cours de francisation

Notre programme de francisation a poursuivi son développement, sans jamais perdre de vue la volonté d'offrir aux personnes immigrantes un environnement d'apprentissage humain, accessible et adapté à leurs réalités.

Grâce à l'appui du ministère de l'Immigration de la Francisation et de l'Intégration et de Francisation Québec, nous continuons d'offrir des cours de francisation à temps partiel afin de favoriser l'apprentissage du français dans un cadre chaleureux, inclusif et bienveillant. Ce service vient renforcer notre continuum d'accompagnement en soutenant les nouveaux arrivants dans leur intégration sociale, culturelle et professionnelle au Québec.

L'acquisition du français représente bien plus qu'une démarche linguistique; c'est un vecteur qui permet aux participant(e)s de développer leur autonomie, de mieux comprendre leur environnement, de participer activement à la vie collective, tout en renforçant leur sentiment d'appartenance au sein de leur communauté d'accueil.

Conscient(e)s des réalités vécues par notre clientèle, nous offrons des horaires flexibles permettant aux participant(e)s de concilier leurs apprentissages avec leurs responsabilités personnelles, familiales et professionnelles.

Cette souplesse permet aux participant(e)s de poursuivre leur parcours d'apprentissage dans des conditions favorisant la persévérance et la réussite.

Depuis sa mise en place, notre programme de francisation suscite un enthousiasme considérable. Ce succès témoigne bien de la confiance que l'on nous accorde à titre d'acteur de proximité dans l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes.

Notre ambition est de poursuivre le développement d'un milieu de francisation humain et rassembleur, où chaque personne peut évoluer à son rythme, révéler son potentiel et construire des balises durables dans son nouveau milieu de vie.

Deux créneaux horaires offerts

- Matin: 9 h à 12 h
- Soir: 18 h à 21 h

404
participants



«Je m'appelle Anh. Je viens du Vietnam. Je suis au Canada depuis 1 an pour étudier dans le programme de MBA. J'ai décidé de m'inscrire au cours de français pour m'intégrer dans la société québécoise. Le cours de français à L'Hirondelle me donne une expérience merveilleuse. Le professeur Riad rend le processus d'apprentissage des langues très différentes et intéressant. J'ai toujours hâte de venir à chaque cours.»

Anh Truc Pham,
participante aux cours de francisation



«Je m'appelle Martha Patricia López, je viens du Mexique, je suis au Canada depuis au moins 2 ans. J'étudie le français à l'école L'Hirondelle car il est nécessaire de pouvoir communiquer avec les gens et de pouvoir communiquer à l'école de mon fils. J'aime à quel point il est agréable d'étudier dans cette école. J'ai l'impression de faire partie d'une famille et j'ai la confiance nécessaire pour apprendre.»

Martha Patricia Lopez,
participante aux cours de francisation

COURS SPÉCIALISÉS

Apprendre le français pour des contextes professionnels précis



Afin de répondre aux besoins variés des personnes immigrantes et de favoriser leur intégration socioprofessionnelle durable, nous avons poursuivi le développement de cours spécialisés en francisation adaptés à des domaines d'intérêt et à des secteurs d'activité clés.

En complément aux cours de francisation générale, ces formations permettent aux participant(e)s d'accroître leurs compétences linguistiques à travers des contextes pratiques et directement liés à leur quotidien ou à leurs objectifs de carrière.

Cette approche favorise un apprentissage plus concret, dynamique et motivant, tout en renforçant la confiance des participant(e)s dans leur capacité à communiquer en français dans différents environnements.

Afin de répondre aux besoins variés des personnes immigrantes et de favoriser leur intégration socioprofessionnelle durable, nous avons poursuivi le développement de cours spécialisés en francisation adaptés à des domaines d'intérêt et à des secteurs d'activité clés.

En complément aux cours de francisation générale, ces formations permettent aux participant(e)s d'accroître leurs compétences linguistiques à travers des contextes pratiques et directement liés à leur quotidien ou à leurs objectifs de carrière.

Cette approche favorise un apprentissage plus concret, dynamique et motivant, tout en renforçant la confiance des participant(e)s dans leur capacité à communiquer en français dans différents environnements.

Le français pour bâtir son avenir professionnel

Le français est bien plus qu'une langue et agit comme une porte d'entrée vers l'emploi, l'autonomie et la pleine participation à la société québécoise. Dans le cadre de l'offre de francisation du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI), nous avons offert des parcours de francisation spécialisée destinés aux métiers de la cuisine et de la restauration ainsi qu'aux professionnel(le)s du secteur des technologies, et ce, tout au long de 2025-2026.

Ancrées dans les réalités du marché du travail, ces sessions permettent aux participant(e)s d'apprendre le français à partir de situations concrètes et propres à leur domaine d'activité. Ils développent ainsi un vocabulaire spécialisé, renforcent leur compréhension orale et écrite et acquièrent les compétences de communication essentielles pour évoluer avec confiance dans un milieu de travail québécois.

Au-delà de l'apprentissage de la langue, cette approche valorise les compétences et l'expérience déjà acquises par les personnes immigrantes. Elle facilite leur intégration en emploi, renforce leur autonomie et leur permet de bâtir un parcours en adéquation avec leurs ambitions.

Dans le parcours consacré aux métiers de la cuisine et de la restauration, les participant(e)s ont enrichi leur terminologie liée aux aliments, aux techniques culinaires, aux normes d'hygiène, au service à la clientèle et au travail d'équipe, tout en développant les réflexes de communication propres à ce secteur.

Les participant(e)s du cours associé au secteur des technologies ont, quant à eux, approfondi un vocabulaire technique adapté au secteur du numérique et renforcé leurs compétences en communication orale et écrite, essentielles pour évoluer dans un domaine en constante transformation.

À travers ces parcours spécialisés, chaque nouvelle compétence linguistique acquise devient un tremplin supplémentaire vers l'emploi, l'évolution dans son milieu professionnel et de nouvelles possibilités prometteuses.





05

TRANSFORMER LE POTENTIEL EN POSSIBILITÉS

INSERTION EN EMPLOI



L'emploi constitue bien plus qu'un moyen de subvenir à ses besoins : il agit comme catalyseur de l'intégration, de l'autonomie et de la mobilisation au sein de la société québécoise. À L'Hirondelle, nous croyons que chaque personne immigrante possède des compétences, une expérience et un potentiel qui méritent d'être reconnus et valorisés.

À travers notre service d'employabilité, nous accompagnons les nouveaux arrivants à chaque étape de leur parcours professionnel, de la préparation à l'entrée sur le marché du travail au maintien en poste durable. Notre approche repose sur une démarche adaptée à la situation de chacun(e), combinée à des partenariats solides avec des employeurs et des initiatives innovantes. Cela permet de créer des passerelles augmentant significativement les chances de succès des candidat(e)s qui font appel à nous pour développer leur plein potentiel d'emploi en sol québécois.

1

SE PRÉPARER
À L'EMPLOI

2

DÉVELOPPER LES
COMPÉTENCES
PROFESSION-
NELLES

3

CRÉER DES
RENCONTRES
AVEC LES
EMPLOYEURS

4

FAVORISER UNE
INTÉGRATION
DURABLE EN
EMPLOI

1 SE PRÉPARER À L'EMPLOI



Un parcours personnalisé vers l'autonomie professionnelle

Nos Services d'aide à l'emploi (SAE) sont offerts dans le cadre d'une entente annuelle conclue avec Services Québec. Les SAE visent à soutenir les personnes immigrantes de 16 ans et plus établies au Québec depuis moins de cinq ans ainsi que d'autres clientèles admissibles* dans leurs démarches afin d'entamer avec succès leur cheminement de carrière en sol québécois.

L'accompagnement que nous proposons permet aux participant(e)s de développer les outils, les connaissances et les stratégies nécessaires afin d'assurer que leur insertion professionnelle soit réussie et pérenne.

Selon leurs besoins, nous offrons deux niveaux d'encadrement aux chercheur(euse)s d'emploi nouvellement installé(e)s au Québec : l'accélération de l'accès au marché du travail et la valorisation de l'expérience et le repositionnement du cheminement de carrière.



Accélérer l'accès au marché du travail

Ce premier parcours s'adresse aux nouveaux arrivants qui possèdent déjà un objectif de carrière clair et qui souhaitent intégrer rapidement le marché du travail.

Cet accompagnement porte principalement sur l'acquisition des outils et des méthodes de prospection dont :

- l'élaboration et l'optimisation du curriculum vitae et de la lettre de présentation;
- la préparation aux entrevues d'embauche;
- les techniques de recherche d'emploi;
- l'utilisation des plateformes de recrutement et des réseaux professionnels;
- la compréhension des attentes des employeurs québécois.

Valoriser l'expérience et repositionner le cheminement de carrière

Certaines personnes nécessitent un soutien plus spécialisé afin d'assurer que le transfert de leurs compétences soit adapté aux réalités québécoises de l'emploi.

Dans ce cas, nos conseiller(ère)s les guident dans une démarche de réflexion et de repositionnement de carrière permettant notamment de :

- réaliser un bilan de leurs compétences;
- identifier leurs compétences transférables;
- explorer les avenues possibles et disponibles;
- élaborer un projet professionnel réaliste;
- développer une stratégie d'intégration adaptée à leur profil.

Cette approche permet ainsi à chaque participant(e) de construire une trajectoire cohérente avec son expérience et ses aspirations, tout en tenant compte des réalités et enjeux en matière d'employabilité.

1427
personnes accompagnées

18 551
interventions réalisées

*notamment les personnes protégées et les détenteur(ice)s de certains permis de travail

2 DÉVELOPPER LES COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES

Mieux se préparer pour plus de succès

Au-delà de la maîtrise des différents outils de recherche d'emploi, réussir son entrée sur le marché du travail nécessite également de développer des compétences personnelles, relationnelles et professionnelles favorisant une adaptation durable au contexte québécois.



Des ateliers pour renforcer son potentiel

Tout au long de l'année, nos participant(e)s ont bénéficié d'ateliers de *coaching* animés par Amokrane Mariche, consultant, formateur et conférencier en branding et en communication stratégique.

Ces séances leur ont permis de perfectionner différentes aptitudes essentielles à la réussite professionnelle. Parmi celles-ci, on retrouve la confiance en soi, la communication efficace, le leadership et la capacité à évoluer dans un environnement de travail interculturel.

Apprendre ensemble (ateliers de groupe réguliers)

Nous avons également offert différentes activités de groupe afin de permettre aux participant(e)s de partager leurs expériences, de développer leur réseau, d'échanger sur les défis rencontrés et d'approfondir leurs connaissances du marché du travail québécois. De tels espaces favorisent l'entraide, l'apprentissage collectif et le développement de l'autonomie.

Découvrir les métiers autrement - Projet DIM

Dans le cadre du projet Découverte immersive des métiers (DIM), porté par le Réseau des services spécialisés en emploi (Empléa), nous avons intégré la réalité virtuelle à nos pratiques d'accompagnement.

À l'aide de vidéos immersives à 360 degrés et de casques de réalité virtuelle, les chercheur(euse)s d'emploi ont découvert différents environnements de travail, exploré plusieurs métiers et validé leurs intérêts avant d'entreprendre une démarche d'intégration professionnelle. Cette approche innovante permet une orientation plus éclairée et favorise des choix de carrière mieux adaptés aux aspirations de chacun(e).

940
participant(e)s

70
ateliers organisés



+100
visionnements

3 CRÉER DES RENCONTRES AVEC LES EMPLOYEURS

L'accès à l'emploi repose aussi sur la qualité des rencontres. C'est pourquoi nous avons multiplié les opportunités de rapprocher les talents immigrants des recruteurs, en créant plusieurs tremplins favorisant l'embauche.

Le mentorat professionnel

Notre programme de mentorat permet de jumeler un participant(e) avec un(e) professionnel(le) aguerri(e) exerçant dans son domaine d'activités.

Au-delà du partage d'expérience, cette relation privilégiée permet à la personne accompagnée de mieux comprendre les réalités de son secteur, les attentes des employeurs et les codes du marché du travail québécois.

Nos mentor(e)s agissent comme des guides: ils (elles) partagent leur expertise, offrent des conseils personnalisés et contribuent au développement de la confiance professionnelle de leurs mentoré(e)s. Ils et elles donnent également accès à leur réseau, un levier souvent déterminant pour les nouveaux arrivants afin d'accéder à de nouvelles possibilités d'emploi. Cette relation de confiance accélère l'intégration professionnelle et favorise le développement d'un réseau essentiel à la réussite du parcours de développement de carrière.



Les Jeudis emploi

Tout au long de l'année, notre équipe a organisé des mini foires de recrutement réunissant des employeurs partenaires et des candidat(e)s en recherche active d'un nouveau poste.

Ces événements permettent aux chercheur(euse)s d'emploi de rencontrer directement des recruteur(euse)s, de réaliser des entrevues sur place et de faire valoir leurs compétences dans un environnement accueillant et accessible.

En facilitant ces rencontres, nous contribuons à réduire plusieurs obstacles vécus par les nouveaux arrivants, particulièrement le manque d'expérience sur le marché du travail canadien et l'absence d'un réseau professionnel développé.



«J'ai adoré mon expérience avec l'équipe chaleureuse et bienveillante de L'Hirondelle. Les intervenants savent motiver et accompagner une clientèle variée dans leurs démarches d'emploi. La Journée de l'emploi a été un beau succès, avec des participants dynamiques et curieux d'en apprendre davantage sur les Laurentides. Je participerais avec plaisir à une prochaine édition!»

Pascale Clauzier
Agente de liaison en régionalisation
CLIC Laurentides

Formation Intégration Travail (FIT)

Pour la première fois cette année, nous avons rejoint les rangs du projet Formation Intégration Travail (FIT), une initiative portée par Empléa (anciennement le Réseau des services spécialisés de main-d'œuvre – RSSMO).

Le projet FIT s'adresse aux personnes qui rencontrent des obstacles importants à l'intégration professionnelle et leur offre une expérience concrète en entreprise dans le cadre d'un stage rémunéré de six mois.

Tout au long du parcours, un accompagnement tripartite est assuré entre le participant(e), l'employeur et un(e) de nos conseiller(ère)s en emploi. Cette collaboration permet de soutenir l'insertion en milieu de travail, de prévenir les difficultés potentielles et de créer les conditions favorables à un maintien en poste durable.

Rejoindre ce projet a mobilisé l'ensemble de notre équipe de Services d'aide à l'emploi (SAE); nous avons adapté nos pratiques internes et déployé cette nouvelle offre de services auprès des personnes desservies. Au surplus, cette première participation témoigne de notre volonté de développer des approches innovantes répondant tant aux besoins du marché du travail qu'à ceux des personnes immigrantes.



«Arrivé au Canada en 2022 comme étudiant international, j'ai découvert L'Hirondelle lors de ma recherche d'emploi. Grâce à l'accompagnement bienveillant de Cheryl Botelho, j'ai pu adapter mon CV, mieux préparer mes entrevues et rester motivé. Ses précieux conseils m'ont permis d'obtenir un poste aligné avec mon expérience et mes aspirations. Je suis profondément reconnaissant envers Cheryl et toute l'équipe de L'Hirondelle pour leur soutien.»

Andres Felipe Ocampo,
client de l'insertion en emploi



4 FAVORISER UNE INTÉGRATION DURABLE EN EMPLOI



Notre accompagnement ne s'arrête pas à la signature d'un contrat de travail. Les premières semaines en emploi représentent souvent une période déterminante, tant pour le (la) nouvel(le) embauché(e) que pour l'employeur.

Nos Services d'aide à l'emploi (SAE) assurent un suivi après l'accès à un poste afin de soutenir l'adaptation des participant(e)s, de favoriser leur adaptation au milieu de travail et de soutenir une trajectoire durable.

Selon les besoins, notre accompagnement peut aussi inclure des rencontres individuelles, du soutien dans la résolution de difficultés rencontrées en milieu de travail, des interventions auprès de l'employeur ou encore des stratégies visant à faciliter la communication, l'intégration et l'adaptation au nouvel environnement professionnel. Cette approche permet d'agir rapidement lorsque des défis se présentent, tout en consolidant la relation entre le (la) salarié(e) et son organisation d'embauche.

Pour nous, une intégration réussie ne se mesure pas uniquement par l'obtention d'un emploi, mais plutôt par la capacité de chaque personne à s'y épanouir, à y contribuer pleinement et à y construire son avenir.

34
participant(e)s ont reçu
du maintien en emploi

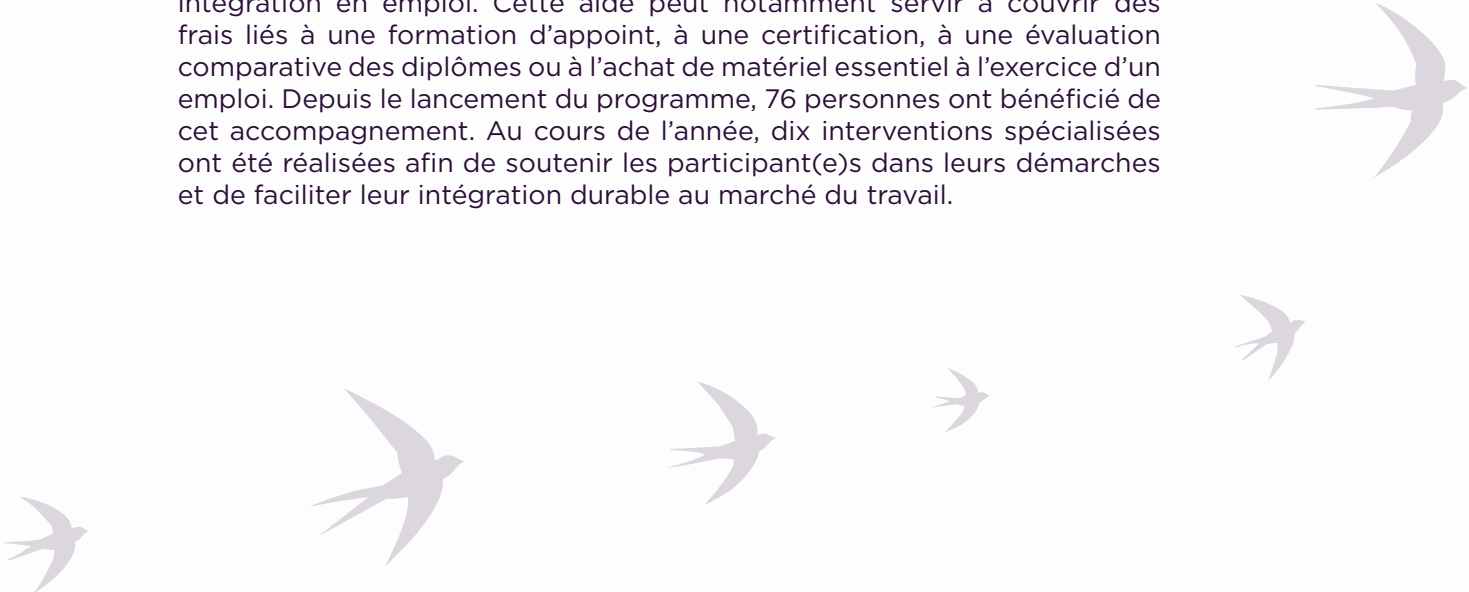
CARREFOUR NATIONAL DE L'INSERTION PROFESSIONNELLE EN ENSEIGNEMENT (CNIPE)

En partenariat avec le Centre national d'information sur le personnel enseignant venu d'ailleurs (CNIPE), L'Hirondelle a offert l'atelier *Devenir enseignant au Québec* avec le CNIPE, destiné aux personnes immigrantes formées en enseignement qui souhaitent faire reconnaître leurs compétences et intégrer le réseau scolaire québécois. Cette collaboration s'est traduite par 108 interventions réalisées dans le cadre de l'activité CNIPE au cours de la période visée. Depuis le lancement du partenariat, ce sont 27 ateliers qui ont été offerts, rejoignant au total 953 participant(e)s.

953
participants depuis le
lancement du partenariat

BOURSES CIBLE EMPLOI

Le programme Bourse Cible Emploi offre un soutien financier aux participant(e)s dont un besoin spécifique constitue un obstacle à leur intégration en emploi. Cette aide peut notamment servir à couvrir des frais liés à une formation d'appoint, à une certification, à une évaluation comparative des diplômes ou à l'achat de matériel essentiel à l'exercice d'un emploi. Depuis le lancement du programme, 76 personnes ont bénéficié de cet accompagnement. Au cours de l'année, dix interventions spécialisées ont été réalisées afin de soutenir les participant(e)s dans leurs démarches et de faciliter leur intégration durable au marché du travail.





06

UN APPUI ESSENTIEL POUR UNE ACTION DURABLE ET HUMAINE

SOUTIEN À LA MISSION

Le soutien à la mission représente un levier fondamental dans la réalisation de notre vocation d'accueil, d'accompagnement et d'intégration des personnes immigrantes à Montréal.

En tant qu'organisme communautaire autonome, nous jouons un rôle de première ligne auprès des nouveaux arrivants en leur offrant des services humains, accessibles et adaptés à leurs réalités multiples. Le financement à la mission permet de soutenir cette expertise, de consolider notre capacité d'intervention et d'assurer la continuité de nos activités, essentielles à une insertion réussie pour les personnes récemment établies.

Grâce à l'appui précieux de nos partenaires financiers et institutionnels, nous pouvons continuer le développement de pratiques innovantes et adaptées aux besoins émergents de la communauté immigrante, tout en renforçant notre contribution à la construction d'une société québécoise plus solidaire, équitable et ouverte à la diversité.

En cohérence avec les valeurs de l'action communautaire autonome et les orientations gouvernementales favorisant la participation citoyenne, le vivre-ensemble et l'inclusion sociale, nous poursuivons notre rôle avec engagement et conviction.





Cliente de L'Hirondelle et bénévole engagée envers la mission

Avec la participation financière de :



CE QUE LE SOUTIEN FINANCIER REÇU NOUS PERMET D'ACCOMPLIR



Renforcer notre structure organisationnelle

Le soutien à la mission permet d'assurer notre stabilité en tant qu'organisme en soutenant la gestion du personnel, la formation continue des équipes et l'amélioration constante des pratiques internes.

Cet appui contribue à maintenir une offre de services professionnelle, accessible et adaptée aux besoins évolutifs des personnes immigrantes.

Favoriser l'innovation et l'adaptation

Grâce à des ressources stables, nous sommes en mesure de développer de nouvelles initiatives, de bonifier nos programmes existants et de répondre de façon proactive aux réalités émergentes liées à l'intégration des nouveaux arrivants. Cette capacité d'adaptation nous permet de demeurer un acteur dynamique et pertinent au sein de la communauté montréalaise.

Soutenir une culture de travail humaine et mobilisatrice

À L'Hirondelle, nous valorisons la création d'un milieu basé sur la collaboration, l'intelligence collective, l'amélioration continue et le bien-être de nos équipes.

Le soutien à la mission contribue à créer et à maintenir un environnement de travail stimulant et rassembleur qui favorise l'engagement, la créativité et le développement professionnel de nos employé(e)s.

Contribuer activement à une société plus inclusive

À travers l'ensemble de nos actions, nous participons activement à bâtir des communautés plus ouvertes, accueillantes et solidaires, où chacun(e) peut développer son plein potentiel et trouver sa place au sein de la société québécoise.

Le soutien à la mission nous permet ainsi de renforcer durablement notre impact social et notre capacité à accompagner les personnes immigrantes dans toutes les dimensions de leur parcours d'intégration.

VIE ASSOCIATIVE ET BÉNÉVOLAT

DES PRÉSENCES QUI RASSURENT ET QUI TRANSFORMENT DES PARCOURS



Soirée de remerciement des bénévoles

La vie associative et l'engagement bénévole occupent une place essentielle dans notre quotidien et sont nos raisons d'être. Cette année, plus de 150 bénévoles actif(ve)s ont contribué de manière concrète et continue à nos activités, en soutenant les personnes immigrantes dans leurs processus d'intégration et en renforçant la capacité d'action de nos équipes.

Présent(e)s dans les clubs de conversation, lors de nos événements, dans nos activités communautaires ainsi que dans certaines représentations, ces bénévoles jouent un rôle déterminant dans la création de milieux accueillants, inclusifs et humains. Par leur présence régulière, ils et elles deviennent souvent des visages familiers et rassurants et agissent comme véritables repères dans le cheminement des personnes nouvellement arrivées.

Bien plus que des contributeur(ice)s ponctuel(le)s, ce sont de véritables acteur(ice)s du changement. Par leur engagement, ils et elles rendent l'intégration plus humaine, plus accessible et plus agréable. Il s'agit des « anges gardiens » du quotidien, facilitant les premiers pas, créant des espaces de confiance et donnant envie, dans bien des cas, aux personnes accompagnées de s'impliquer à leur tour comme bénévoles.

Cette dynamique crée un cercle d'engagement et de solidarité. Les bénévoles deviennent ainsi des contributeur(ice)s clés du sentiment d'appartenance, contribuant à renforcer la reconnaissance envers la société d'accueil et à bâtir des liens durables entre les personnes et leur communauté.

Dans un désir de marquer leur apport à notre mission, nous avons poursuivi notre tradition de reconnaissance en soulignant officiellement leur contribution lors d'un événement tenu le 20 avril 2026, dans le cadre de la Semaine de reconnaissance de l'action bénévole. Ce moment privilégié nous a permis de mettre en lumière leur engagement et de leur exprimer toute la gratitude de notre organisation.

À travers leur présence, leur écoute et leur générosité, nos bénévoles incarnent pleinement notre vision qui veut que chaque rencontre soit une occasion de se bâtir un parcours et de créer de nouvelles possibilités.

+150
bénévoles



PROJETS SPÉCIFIQUES

DES INITIATIVES HUMAINES AU SERVICE DE L'INTÉGRATION



Fête Holi à Parc-Extension

DES INITIATIVES HUMAINES AU SERVICE DE L'INTÉGRATION



À travers des projets spécifiques, nous poursuivons notre mandat d'accueil, d'accompagnement et d'inclusion des personnes immigrantes en développant des initiatives adaptées aux réalités émergentes de la société.

Qu'il s'agisse de soutenir les familles ou les demandeur(euse)s d'asile, de favoriser l'épanouissement des jeunes ou de renforcer les compétences parentales, chaque projet vise à créer des espaces sécurisants, inclusifs et catalyseurs d'autonomie.

En cohérence avec les orientations favorisant le vivre-ensemble, la participation citoyenne et l'inclusion sociale, ces initiatives contribuent à bâtir des communautés plus humaines, solidaires et ouvertes sur la diversité.



SERVICES AUX DEMANDEURS D'ASILE

Un soutien essentiel, au plus près des besoins

Face à l'augmentation des besoins liés à l'accueil et à l'intégration des demandeur(euse)s d'asile, nous maintenons notre engagement en offrant un accompagnement humain, accessible et adapté aux réalités vécues par cette clientèle, souvent confrontée à un vécu difficile, à la précarité et à l'isolement.

À travers nos services, nous appuyons les demandeur(euse)s d'asile dans leurs démarches d'installation, leur compréhension des ressources disponibles et leur intégration sociale et professionnelle au Québec.

Nous maintenons également nos efforts afin de favoriser l'inclusion des demandeur(euse)s d'asile à travers différentes activités d'information, des ateliers, des partenariats communautaires et des événements favorisant leur participation active à la société québécoise.



305

demandeur(euse)s d'asile
accompagné(e)s

34

ateliers réalisés

CLINIQUE CV POUR LES DEMANDEUR(EUSE)S D'ASILE

Préparer son CV et valoriser son potentiel

En amont du Salon de l'emploi et de l'intégration sociale des personnes demandant l'asile organisé par INICI, nous avons offert une clinique du CV individuelle afin de mieux préparer les participant(e)s à leur rencontre avec les recruteurs présents à l'événement. Grâce à un accompagnement individuel, nous les avons aidés à clarifier et à structurer leur CV, à davantage mettre en valeur leurs compétences et à faire ressortir les forces de leur parcours.

Au-delà de la révision d'un document, cette activité leur a permis de comprendre comment présenter plus efficacement leur expérience et leurs compétences, tout en développant leur confiance pour aborder le Salon.

En les préparant concrètement à saisir les occasions de rencontre avec des employeurs, nous avons contribué à renforcer leur capacité à faire valoir leur potentiel et à multiplier leurs possibilités d'intégration professionnelle.



CLINIQUE D'IMPÔTS 2025

Du 2 mars au 30 avril 2026, notre clinique d'impôt annuelle a offert un soutien concret aux personnes immigrantes à revenu modeste afin de les accompagner dans la production de leur déclaration de revenus et de faciliter leur accès aux prestations et crédits fiscaux auxquels elles pouvaient avoir droit.

Au total, 237 déclarations de revenus ont été préparées, sur papier ou transmises électroniquement. Au-delà de ce service, nous avons également offert des sessions d'information sur la fiscalité au Canada, dans le but d'aider notre clientèle à mieux comprendre le fonctionnement du système fiscal, les principales obligations ainsi que les crédits et prestations disponibles.

Cette approche combinant information et accompagnement personnalisé a permis de rendre les démarches fiscales plus accessibles, de réduire les risques d'erreurs et de favoriser une plus grande autonomie de notre clientèle dans la gestion de ses démarches administratives et financières.



Y'A PERSONNE DE PARFAIT - YAPP

Soutenir les parents dans leur parcours familial et migratoire

Le programme *Y'a personne de parfait* (YAPP) s'adresse aux parents d'enfants âgés de 0 à 5 ans, plus particulièrement aux familles vivant une expérience migratoire.

YAPP vise à renforcer les compétences parentales en offrant un espace bienveillant d'écoute, d'échange et de soutien où les parents peuvent partager les enjeux vécus, poser des questions et bénéficier d'outils favorisant le bien-être de leurs bambins.

Conçu dans une approche de parentalité positive et inclusive et adapté aux réalités familiales et culturelles des participant(e)s, le programme permet de mieux comprendre les réalités liées à l'éducation des enfants dans un contexte québécois, tout en valorisant les expériences, les forces et les capacités parentales.

À l'aide d'une animation et d'un climat sécurisant et respectueux, le projet YAPP favorise aussi la création de liens sociaux entre les familles et contribue à réduire l'isolement vécu par plusieurs parents immigrants.



Objectifs du programme

Renforcer les compétences parentales

Soutenir les parents dans le développement de leurs capacités éducatives et relationnelles.

Favoriser l'autonomie des familles

Outiller les parents afin qu'ils puissent mieux comprendre les ressources et les réalités liées à la parentalité au Québec.

Créer des espaces d'échange et de socialisation

Permettre aux familles de partager leurs expériences et de développer un réseau de soutien significatif.

Soutenir un développement harmonieux

Favoriser le bien-être, l'adaptation et l'épanouissement des enfants dans un contexte interculturel.

Thématiques abordées

- Développement de l'enfant;
- Communication parent-enfant;
- Santé et sécurité;
- Gestion des émotions;

- Adaptation à la vie familiale au Québec;
- Services de garde et milieu scolaire;
- Socialisation et identité culturelle;
- Prévention et bien-être familial.

AGIR ENSEMBLE CONTRE LE RACISME

Mobiliser, sensibiliser et créer des espaces de dialogue

Dans le cadre du programme *Agir ensemble contre le racisme*, financé par la Ville de Montréal (dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités - PAC), nous avons maintenu notre engagement en faveur du vivre-ensemble, de l'inclusion et du rapprochement interculturel à travers une série d'activités de sensibilisation et de mobilisation communautaire.

La dernière année a été marquée par une mobilisation particulièrement importante : alors que notre objectif était de rejoindre 10 356 personnes, ce sont 23 755 personnes qui ont été touchées par les activités du programme. Ce résultat témoigne de la portée des actions menées ainsi que de l'intérêt grandissant pour les initiatives favorisant le dialogue et la compréhension mutuelle.



«Je m'appelle Serkan, je suis originaire de Turquie et je vis à Montréal depuis 3 ans. En tant qu'immigrant, le projet *Montréal en couleurs* m'a particulièrement touché, car Montréal est une ville où se rencontrent des personnes venues de partout. J'ai souhaité participer à ce projet pour partager mon expérience et apporter ma propre vision de la diversité.»

Serkan Senturk
participant au projet «Montréal en Couleur»



LIBÈRE TON POTENTIEL

Accompagner les jeunes vers leur plein épanouissement

Financé par la Caisse Desjardins du Plateau, *Libère ton potentiel* vise à soutenir les jeunes dans le développement de leur confiance, de leurs compétences et de leur pouvoir d’agir, afin de favoriser leur réussite personnelle, sociale et professionnelle.

Ce projet met l’accent sur l’autonomisation, la persévérance, la motivation et l’engagement social des jeunes, tout en leur offrant des outils concrets pour mieux relever les défis liés à leur parcours personnel et scolaire. Les activités proposées favorisent également le développement des aptitudes relationnelles, du leadership et de la participation citoyenne.

En 2025-2026, 66 jeunes ont pris part à ce cheminement structuré reposant sur une série de 18 ateliers, répartis sur l’ensemble de l’année. Cette approche soutenue dans le temps a permis d’aller au-delà des interventions ponctuelles et a donné la chance d’explorer en profondeur les thématiques abordées, tout en favorisant un véritable cheminement individuel.



«Libérer son potentiel, c’est apprendre à se découvrir, mais aussi à connaître les autres et à mieux s’intégrer. Il y a une très bonne ambiance et on se sent vraiment à l’aise. Je recommande cette formation pour apprendre à mieux se connaître, s’intégrer et rencontrer de belles personnes.»

Participante au programme
Libère ton potentiel



Atelier *Libère ton potentiel*

En petits groupes, les jeunes ont évolué dans un cadre sécurisant et constant, propice à l’établissement d’un lien de confiance durable entre eux et les intervenant(e)s. Cette stabilité a favorisé un engagement continu tout au long du parcours et a permis d’aborder avec plus de profondeur les enjeux liés à l’estime de soi, à la confiance, aux aspirations personnelles et aux obstacles liés au passage à l’âge adulte.

À travers ce cadre d’expression et d’accompagnement adapté aux réalités des jeunes, *Libère ton potentiel* a contribué à renforcer leur sentiment d’appartenance, leur confiance en leurs capacités et leur volonté de s’impliquer activement dans leur communauté.

À travers des ateliers, des activités collectives, des espaces d’échange bienveillants et des initiatives inspirantes, les jeunes ont eu l’occasion d’explorer leurs forces, de renforcer leur estime de soi, de surmonter les défis qui les attendent et de réfléchir à la façon de devenir la meilleure version d’eux-mêmes.

Ce projet reflète bien notre volonté – et celle de Desjardins – de bâtir des tremplins vers de nouvelles possibilités en investissant dans le potentiel des jeunes et en encourageant l’émergence d’une génération engagée, ouverte aux autres et porteuse d’avenir.

66
participants



UN PARTENARIAT INNOVANT POUR SOUTENIR LA RÉUSSITE ÉTUDIANTE

Écouter les besoins du terrain pour créer des réponses adaptées

Depuis plus de 10 ans, nous collaborons avec le Collège de Bois-de-Boulogne afin de concrétiser un objectif partagé par nos deux organisations : favoriser la réussite et le bien-être des personnes immigrantes et des étudiant(e)s issu(e)s de la diversité.

Au cours de l'année 2025-2026, notre partenariat a franchi une nouvelle étape : la mise en place d'une offre de services sur mesure, destinée aux étudiant(e)s du Collège et développée en coconstruction avec les équipes de l'établissement d'enseignement. Cette initiative est née d'une volonté commune de mieux comprendre les réalités vécues par les étudiant(e)s afin d'y répondre de manière concrète et adaptée.

Cette démarche s'est appuyée sur un sondage réalisé par le Collège auprès de sa population étudiante afin d'identifier les principaux défis pouvant avoir un impact sur leur réussite. Les résultats ont mis en lumière plusieurs enjeux, notamment l'exposition au racisme et à la discrimination, les difficultés liées à

la précarité, l'isolement social, les enjeux de bien-être psychologique, les défis quant à l'accès aux ressources en santé ainsi que le besoin d'obtenir davantage de soutien et d'accompagnement.

À partir de ces constats, nous avons uni nos expertises afin de créer de toutes pièces une approche qui répond aux réalités exprimées par ce sondage. Cette nouvelle offre vise à créer des espaces d'écoute, de soutien et de référence permettant aux étudiant(e)s de mieux naviguer à travers les défis rencontrés tout au long de leur parcours scolaire et personnel.

Cette initiative illustre notre capacité à développer des partenariats innovants, ancrés dans les besoins réels du terrain. En misant sur la proximité, la prévention et la collaboration, nous contribuons à créer des conditions favorables à la réussite des jeunes adultes et à renforcer leur sentiment d'appartenance à leur milieu d'accueil.

B COLLÈGE DE
BOIS-DE-BOULOGNE

250

clients ont bénéficié de
nos services



Célébration de l'ouverture des nouveaux
espaces du Collège Bois-de-Boulogne



FAIRE GRANDIR CELLES ET CEUX QUI RENDENT POSSIBLE NOTRE MISSION



Parce que chaque parcours est aussi celui d'une équipe, nous poursuivons la mise en œuvre des orientations de notre planification stratégique 2024-2027 en plaçant la professionnalisation des pratiques de gestion et l'amélioration du cadre de travail au cœur de nos priorités.

Convaincu(e)s que la qualité de nos services repose avant tout sur les personnes qui les rendent possibles, nous avons investi dans le développement des compétences, la mobilisation des équipes et la création d'un environnement professionnel stimulant, bienveillant et sécuritaire.

07

DES ÉQUIPES FORTES POUR BÂTIR L'AVENIR

RESSOURCES HUMAINES ET ADMINISTRATION

40

employés qui portent la mission
de l'organisation



PRIORITÉS RH ET ADMINISTRATION POUR 2025-2026



Développer les compétences et professionnaliser nos pratiques

OBJECTIFS

- Favoriser le perfectionnement continu et le développement du leadership afin de maintenir un accompagnement de qualité.
- Structurer les processus des ressources humaines, harmoniser les pratiques de gestion et consolider nos outils organisationnels.

L'acquisition de connaissances est demeurée une priorité tout au long de l'année. Les membres de nos équipes ont bénéficié de formations de perfectionnement et de mise à niveau afin de consolider leurs méthodes de travail et de maintenir l'excellence des services offerts.

Le parcours de développement du leadership de la direction générale et de la gestion intermédiaire amorcé en 2024 s'est également poursuivi avec l'accompagnement de Dynamo, une firme conseil en travail collaboratif. Cette démarche nous a permis d'harmoniser nos approches de gestion, de renforcer un climat managérial épanouissant et de favoriser une plus grande cohérence dans l'accompagnement des équipes.

En investissant dans le perfectionnement de nos équipes, en professionnalisant nos pratiques et en favorisant un climat mobilisateur, nous continuons de bâtir une organisation forte, capable d'accompagner durablement les parcours des personnes, de nos partenaires et de nos employé(e)s.

Consultez la liste des
formations à la page 111



Mobiliser et reconnaître nos équipes

OBJECTIFS

- Renforcer le sentiment d'appartenance, valoriser les contributions de chacun(e) et favoriser la cohésion entre les différents secteurs de l'organisme.
- Continuer d'assurer le bien-être de nos employé(e)s, une composante indissociable de notre mission.

Répartie dans trois points de service, notre équipe a bénéficié de nombreuses occasions de se rassembler afin de renforcer la collaboration et de maintenir un fort sentiment d'appartenance.



Photos prises lors d'un rassemblement des employés de L'Hirondelle

Offrir un milieu de travail sain et sécuritaire

OBJECTIFS

- **Implanter une culture de prévention.**
- **Promouvoir un environnement respectueux, sécuritaire et participatif.**

L'année 2025-2026 a été marquée par la création de notre comité de santé et de sécurité (CSS), une étape importante de la consolidation de nos pratiques en ressources humaines. Composé de représentant(e)s de l'employeur et du personnel, notre CSS veille désormais à l'identification des risques, au suivi des mesures préventives et à l'amélioration continue des procédés en matière de santé et de sécurité. Sa mise en place a été réalisée avec l'accompagnement de l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail du secteur affaires sociales (ASSTSAS) afin de s'assurer d'une démarche conforme aux exigences légales et adaptée à la réalité du milieu communautaire.

Cette nouvelle instance contribue à renforcer une culture de prévention et à offrir un environnement de travail toujours



Accélérer la transformation numérique

OBJECTIFS

- **Moderniser nos outils et nos infrastructures afin d'améliorer la qualité des services et l'efficacité des interventions.**

Cette année, nous avons réalisé d'importantes avancées, notamment la migration vers la téléphonie IP et l'infonuagique, permettant une meilleure fluidité et continuité des opérations. Par ailleurs, un diagnostic de cybersécurité a été effectué afin d'évaluer nos systèmes et de renforcer la protection des données. Nous sommes désormais engagé(e)s dans le déploiement progressif des mesures de sécurité recommandées, afin d'assurer un environnement numérique plus sécuritaire et conforme aux meilleures pratiques.

ACCOMPAGNER LA RELÈVE D'AUJOURD'HUI POUR BÂTIR CELLE DE DEMAIN

Investir dans la relève fait également partie de notre mission. En ouvrant nos portes aux stagiaires, nous contribuons activement à la formation des professionnel(le)s qui façonneront les milieux de travail de demain. Parce que chaque parcours est aussi une occasion de transmettre.

Au cours de l'année 2025-2026, six stagiaires issu(e)s des domaines des ressources humaines, du secrétariat, des communications et du développement de carrière ont été accueilli(e)s au sein de notre organisation. Encadré(e)s par nos équipes expérimentées, ils et elles ont eu l'occasion de mettre en pratique leurs apprentissages, de développer leurs compétences et de découvrir les réalités du secteur communautaire ainsi que les enjeux liés à l'accueil et à l'intégration des personnes immigrantes.

Les stages constituent une étape déterminante dans un parcours de formation. Ils permettent non seulement de consolider les savoirs acquis, mais également de renforcer le savoir-faire et le savoir-être professionnels au contact des réalités du terrain.

En partageant l'expertise de notre personnel et en offrant un environnement d'apprentissage bienveillant et stimulant, nous réaffirmons notre engagement envers la relève. Former les professionnel(le)s de demain, c'est aussi contribuer à bâtir un réseau de personnes compétentes et porteuses des valeurs d'inclusion, de collaboration et d'ouverture qui nous animent.

+40
formations suivies

6
stagiaires de 4 parcours
professionnels différents

3
activités de
reconnaissance

+1
comité SST implanté



«À titre d'étudiant de l'Université du Québec à Montréal, je tiens donc à remercier sincèrement toute l'équipe de L'Hirondelle de contribuer avec autant de générosité à la formation de la relève. En ouvrant les portes de l'organisme aux stagiaires, vous offrez bien plus qu'un milieu d'apprentissage; vous transmettez des valeurs et une vision profondément humaine de la relation d'aide. Cette expérience aura marqué mon parcours et je suis reconnaissant d'avoir eu la chance d'en faire partie. Je conserverai un excellent souvenir de mon passage à L'Hirondelle et des personnes qui lui donnent vie.»

Samuel Maurin Bonte,
étudiant à la maîtrise en counseling de
carrière à l'Université du Québec à Montréal
(UQAM)



08

CRÉER DES POSSIBILITÉS D'EMPLOI

CAPITAL HUMAIN MONTRÉAL

RAPPROCHER LES TALENTS ET LES EMPLOYEURS

Après une première phase de déploiement en 2019, puis une mise en veille en 2021 pour des raisons organisationnelles, nous avons relancé Capital Humain Montréal (CHM), notre service aux entreprises, au cours de l'année 2025. Ce redémarrage s'inscrit directement dans les orientations de la planification stratégique 2024-2027 et reflète notre volonté de renforcer les liens entre les personnes immigrantes, les employeurs et les acteurs du développement économique.

L'objectif de CHM demeure le même : favoriser la rencontre entre les besoins de main-d'œuvre et le potentiel des nouveaux arrivants, tout en contribuant à bâtir des milieux de travail inclusifs, diversifiés et représentatifs de la richesse montréalaise.

CRÉER DES BASES SOLIDES POUR UN SERVICE DURABLE

L'année 2025-2026 a été consacrée à la reconstruction des fondations de CHM. Une importante démarche d'analyse et de planification a permis de définir une vision stratégique, de concevoir une offre de services adaptée aux besoins des employeurs et des personnes immigrantes, et d'identifier les mécanismes de collaboration entre nos différents services afin d'assurer un accompagnement intégré. Cette phase de (re)structuration a également permis de mettre en place les principaux outils qui soutiendront la mise en œuvre des activités.

En parallèle, un plan de déploiement et une maquette complète de l'offre de services ont été élaborés afin de préparer l'expansion progressive de CHM au cours des prochaines années.

En 2026-2027, CHM compte poursuivre la consolidation de son réseau d'employeurs et de partenaires, tant dans le Grand Montréal qu'en régions.



En agissant comme intermédiaire de confiance entre les recruteurs et les personnes immigrantes, ce service favorisera des jumelages durables, adaptés aux besoins des entreprises et aux réalités des candidat(e)s. Dans la prochaine phase de développement, nous accompagnerons également les organisations souhaitant diversifier leurs équipes, instaurer des pratiques inclusives et assurer une réponse pérenne à leurs besoins en matière de main-d'œuvre.

Par cette relance, nous désirons réaffirmer notre volonté de créer des passerelles efficaces entre les talents et les employeurs, en bâtissant des partenariats qui génèrent des possibilités professionnelles, d'intégration et de réussite, le tout au bénéfice des personnes immigrantes, des entreprises et de la société québécoise.



Les fondations de CHM en 2025-2026



Différentes offres de services élaborées
Plusieurs plans de développement complétés



«Capital Humain Montréal crée un pont direct entre la clientèle et les employeurs. CHM multiplie les occasions de rencontres, permet de mieux faire connaître les compétences des personnes immigrantes et complète l'accompagnement individuel par une action directe auprès des employeurs. En développant des collaborations durables avec des entreprises, L'Hirondelle renforce sa capacité à soutenir concrètement l'accès à l'emploi et à répondre aux besoins de main-d'œuvre des entreprises.»

Élodie Boisseau
Conseillère partenariats et développement des affaires
Capital Humain Montréal



«J'ai eu la chance d'être accompagnée par Aisha et Élodie dans mon intégration professionnelle au Québec. Grâce à leurs conseils et aux ateliers de L'Hirondelle, j'ai pu mieux comprendre le marché du travail, gagner en confiance et valoriser mes compétences. Aujourd'hui, je suis en emploi chez Metro depuis avril 2026. Je remercie chaleureusement toute l'équipe de L'Hirondelle, particulièrement Aisha et Élodie, pour leur bienveillance et leur précieux soutien.»

Alicia Charef,
participante au programme
Capital Humain Montréal





09

RENCONTRER LES PERSONNES OÙ LEURS PARCOURS PRENNENT FORME

REPRÉSENTATION SUR LE TERRAIN

À L'Hirondelle, nous croyons que l'accessibilité aux services commence par une présence active au cœur des milieux de vie, d'études et de formation. C'est dans cette optique que nous poursuivons une approche de proximité visant à aller à la rencontre des personnes immigrantes là où elles évoluent, afin de leur faire connaître les ressources disponibles et de faciliter un accès rapide à un accompagnement adapté à leurs besoins.

Au cours de la dernière année, cette mission a été portée avec engagement par notre agente de liaison ainsi que nos intervenant(e)s, qui ont réalisé un travail remarquable de représentation auprès des établissements d'enseignement et des centres de formation du territoire.

Au total, 70 activités de représentation terrain auprès de nos différents partenaires ont été réalisées au cours de 2025-2026. Ces interventions ont permis de sensibiliser, d'informer et d'orienter de nombreuses personnes vers nos services, favorisant ainsi un accès plus rapide aux ressources répondant à leurs besoins.



«Les activités de liaison et de représentation sur le terrain ont permis de maintenir et de développer les liens entre l'organisme, les partenaires et la communauté, développer de nouveaux contacts professionnels renforcer les relations avec les partenaires existants, accroître la visibilité de l'organisme, faire connaître nos services et activités, identifier les besoins de la communauté et faciliter l'accès aux ressources et services. La valeur ajoutée est ce contact direct avec l'immigrant(e) qui réalise l'importance de mettre un visage sur le nom de celui qui va lui permettre d'avancer dans son projet d'immigration avec sérénité et espoir.»

Fatiha Boutaoui,
agente de liaison

Cette présence s'est notamment déployée auprès du Collège de Bois-de-Boulogne, du Centre Saint-Louis, de la Maison de l'amitié de Montréal, du Collège Marie-Victorin, du Collège André-Grasset, du Centre Yves-Thériault, du Cégep de Rosemont, du Collège LaSalle ainsi que de l'École des métiers de l'informatique, du commerce et de l'administration (EMICA). Grâce à ces collaborations, nous avons renforcé notre présence au cœur des milieux fréquentés par les personnes immigrantes, réduisant ainsi les difficultés d'accès et favorisant des interventions précoces.

Cette démarche de proximité témoigne de notre volonté constante d'adapter nos pratiques aux réalités du terrain. En allant vers les personnes, plutôt que d'attendre qu'elles franchissent nos portes, nous créons les premières rencontres qui facilitent l'accès aux services, renforcent le lien de confiance et ouvrent la voie à des parcours d'intégration réussis.



Rencontre avec le ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration
François Bonnardel (ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration), Manel Rekik (co-présidente
à la TCRI), Frey Guevara (vice-président TCRI) et Stéphane Reichhold (directeur général TCRI)

10

CONTRIBUER AUX RÉFLEXIONS D'AUJOURD'HUI POUR BÂTIR LES PARCOURS DE DEMAIN

REPRÉSENTATION ET CONCERTATION

Nous sommes convaincu(e)s que l'intégration des personnes immigrantes est une responsabilité collective qui se construit par le dialogue, la collaboration et le partage d'expertise. C'est pourquoi nous participons activement à de nombreuses instances de concertation, tant aux paliers fédéral, provincial que local.

Par notre présence au sein de ces réseaux, nous faisons entendre la réalité du terrain, contribuons à l'évolution des politiques publiques, participons à l'élaboration de pratiques innovantes et favorisons une meilleure concertation entre les différents acteurs de l'immigration, de l'intégration, de l'employabilité et du développement social.

Au niveau fédéral

Nous avons pris part aux travaux de plusieurs instances canadiennes :

- **Conseil national de l'établissement et de l'intégration (CNEI)** – Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC)
- **Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration (CIMM)** de la Chambre des communes du Canada
 - * Participation à l'étude *Attirer et valoriser les talents internationaux pour renforcer l'économie canadienne*

Au niveau provincial

Nous poursuivons également notre implication au sein de différentes organisations de la province et parmi les principaux réseaux œuvrant auprès des personnes immigrantes et réfugiées :

- **Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)**
 - * Coprésidence du conseil d'administration
 - * Participation à deux comités :
 - Comité des ressources humaines
 - Comité conjoint MIFI-TCRI
- **Réseau national des organismes spécialisés dans l'intégration en emploi des nouveaux immigrants (ROSINI)**
 - * Membre actif
 - * Participation au comité de développement stratégique
- **Clinique pour la justice migrante (CJM)**
 - * Participation au Comité d'accueil des demandeurs d'asile au Québec (ADAQ)
- **Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ)**

Au niveau montréalais

- Afin de contribuer au renforcement de la communauté et de solidifier les collaborations locales, nous nous sommes aussi joint(e)s à plusieurs instances régionales:
- **Corporation de développement communautaire du Plateau-Mont-Royal (CDC du Plateau)**
 - * Notre directrice générale, Manel Rekik, occupe le poste de trésorière au sein du conseil d'administration au nom de L'Hirondelle
 - * Participation à deux comités :
 - Comité des finances
 - Comité des ressources humaines
 - **Mobilisation de l'organisme dans le cadre du mouvement *Le communautaire à boutte***
 - * Manifestation avec la cellule régionale Plateau Mont-Royal (25 mars 2026)
 - * Manifestation provinciale devant l'Assemblée nationale du Québec (2 avril 2026)
 - **Empléa - Réseau en employabilité et développement professionnel** (anciennement le Réseau des services spécialisés de main-d'œuvre - RSSMO)
 - * Membre du conseil d'administration
 - * Participation à deux comités :
 - Comité Économie sociale
 - Comité Partenariat Services Québec
 - **Table de concertation Autour des familles du Grand Plateau**
 - **Table de quartier de Parc-Extension**

Par notre implication au sein de ces instances diversifiées, nous contribuons à faire progresser les réflexions collectives, à représenter les réalités vécues par les personnes immigrantes et à bâtir des partenariats durables. Cette présence active permet non seulement d'influencer les orientations qui façonnent les parcours d'intégration, mais également de créer de nouvelles possibilités de collaboration au bénéfice des individus, des organisations et des collectivités.



L'Hirondelle en quelques chiffres

Une présence active aux niveaux fédéral, provincial et régional





11

COMMUNICATIONS ET MARKETING

ÉVOLUER POUR MIEUX BRILLER

Deux nouvelles nominations

Dans un désir de continuité, d'amélioration et d'augmentation de notre présence sur les différentes plateformes et réseaux, et en alignement avec le rapport de l'an dernier, l'équipe s'est agrandie en 2026. D'abord avec l'arrivée d'une nouvelle responsable des communications et du marketing numérique puis d'une agente de communication. Avec leurs expertises respectives en communication et rédaction multiplateforme et en design visuel et graphique, leurs profils complètent l'expertise interne de l'organisation développée ces dernières années.

DÉVELOPPEMENT D'UNE STRATÉGIE DE COMMUNICATION

En 2025-2026, une première stratégie de communication a été réfléchi et développée afin de d'harmoniser notre ligne éditoriale à l'ensemble de l'organisation et ainsi clarifier notre positionnement. Cette stratégie de communication répond à notre planification stratégique et commencera son déploiement au courant de l'année 2026-2027.

LANCEMENT D'UNE INFOLETTRE DE NOUVELLES

En plus de notre infolettre des activités du mois, une infolettre partageant des nouvelles de ce qui se passe à L'Hirondelle a commencé à être envoyée à nos abonné(e)s, depuis la fin mai 2026.

On y aborde l'évolution des différents projets et programmes en cours, des témoignages, des parcours réussis et du contenu d'intérêt général sur l'immigration.

La participation des membres de nos différentes équipes à des événements et des représentations ainsi que les collaborations avec nos partenaires et les acteur(ice)s du milieu y sont aussi traité(e)s.

Cette infolettre, adressée à nos client(e)s, partenaires et bénévoles, permet de partager l'impact et le déploiement de nos équipes au fil des mois.



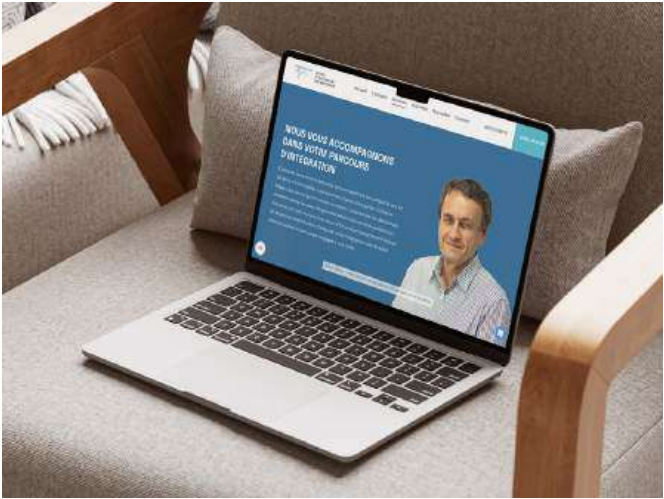
S'inscrire à l'infolettre



NOUVEAU SITE WEB

Au printemps 2025, nous avons mis en ligne une version revampée de notre site web, qui s’inscrit à la fois dans le cadre de notre virage numérique et dans un désir d’augmentation de notre présence et de notre rayonnement en ligne. C’est la concrétisation d’une étape cruciale vers une expérience utilisateur plus fluide, intuitive et inclusive. Nous espérons ainsi que chaque personne immigrante puisse trouver rapidement les réponses à ses questions et se sentir légitimement outillée pour avancer avec confiance.

La concrétisation de cette intention annoncée l’an dernier contribue à réaffirmer notre rôle d’expert et de référence pour les personnes qui ont choisi de venir s’installer au Québec.



PARTICIPATION À LA JOURNÉE DE LA PAIRE « IMPOSSIBLE »

Porté par l’organisme « ensemble pour le respect de la diversité » la campagne avait pour objectif de poser un geste simple, accessible et évocateur, soit de porter des chaussures dépareillées, le 24 avril. L’Hirondelle a choisi de soutenir le mouvement et plusieurs de nos employé(e)s s’y sont joint(e)s, car le message porté rejoignait notre mission qui est l’importance d’ouvrir des conversations essentielles sur le respect, l’inclusion et le vivre-ensemble.

Nous avons également tourné une vidéo destinée aux réseaux sociaux en soutien à ce message positif et d’ouverture à la diversité, qu’elle qu’en soit la forme; elle a récolté plusieurs commentaires d’encouragement.

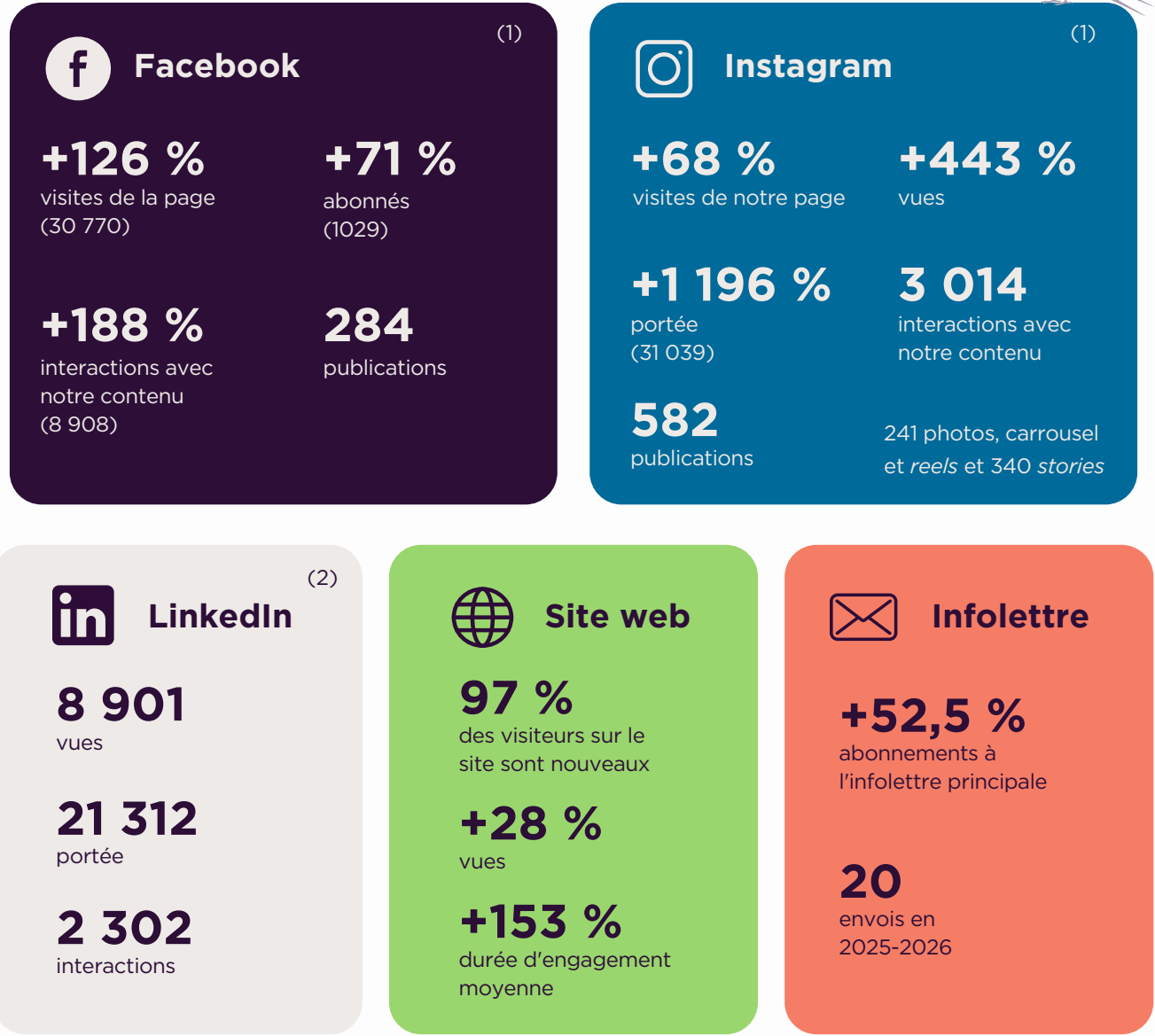
De nombreuses personnalités publiques ont participé à ce mouvement, dont Soraya Martinez Ferrada (maire de Montréal), Fady Dagher (directeur du Service de police de la ville de Montréal – SPVM), Howie Mandel (animateur et humoriste), Mark Tewksbury (médaillé olympique), Claudette Dion (chanteuse et animatrice). La compagnie aérienne Air Canada, les boutiques ALDO et L’Oréal Canada ont aussi soutenu cette initiative de sensibilisation et d’ouverture à la différence.



Voir la vidéo

RÉSEAUX SOCIAUX ET AUTRES PLATEFORMES

Des histoires qui informent, rassemblent et font rayonner notre mission



(1) 2024-2025 = 12 mois; 2025-2026 = 15 mois (changement année financière)
(2) 16 août 2025 au 30 juin 2026

ACCUEIL ET INTÉGRATION DES IMMIGRANTS L'HIROONDELLE



12

PERSPECTIVES 2026-2027



L'année 2025-2026 s'est inscrite dans la continuité d'une démarche de consolidation et de développement portée conjointement par le conseil d'administration et l'équipe de direction. Dans un contexte toujours complexe et en évolution, nous demeurons pleinement mobilisé(e)s et résolument tourné(e)s vers l'avenir, avec une volonté claire : faire grandir l'organisation tout en maintenant une réponse agile, humaine et adaptée aux besoins identifiés sur le terrain.

Guidée par notre planification stratégique 2024-2027, nous poursuivons notre engagement à renforcer nos bases, à moderniser nos pratiques et à soutenir l'évolution de nos services afin de mieux accompagner les personnes immigrantes dans leurs parcours d'intégration. Chaque orientation retenue reflète notre volonté d'équilibre entre consolidation interne, innovation et impact direct sur la communauté.

Dans cette perspective, nos priorités pour l'année à venir s'articulent autour de plusieurs axes structurants visant à soutenir notre mission et à préparer les prochaines étapes de notre développement.

+70%

de nos objectifs fixés à la
planification stratégique 2024-2027
ont été lancés

Grandes orientations pour l'année à venir

Renforcer les services à la clientèle

Créer des approches et des outils permettant un accompagnement encore plus adapté, centré sur les besoins concrets et évolutifs des personnes desservies.

Maintenir le cap en matière de transformation numérique

Poursuivre l'intégration d'outils de gestion et de suivi des opérations, notamment un système de gestion de la relation client, afin d'améliorer l'efficacité, la fluidité des services et la qualité de l'information.

Augmenter le rayonnement et l'impact territorial

Renforcer notre présence sur le territoire montréalais et au-delà à travers des projets structurants à fort impact social, renforçant notre rôle d'acteur de référence en matière d'intégration.

Mettre en valeur les ressources humaines et la culture interne

Continuer à valoriser l'engagement de nos équipes et de nos bénévoles, tout en consolidant des valeurs de fonctionnement communes axées sur la cohésion, la reconnaissance et le sentiment d'appartenance.

Prolonger les efforts de diversification des sources de financement

Développer de nouveaux partenariats et opportunités afin d'assurer la pérennité et la croissance des services en réponse aux besoins émergents.

Consolider la structure interne et la gouvernance

Renforcer nos pratiques de gestion et notre capacité interne afin de soutenir notre croissance.

Maintenir une implication active dans les instances et partenariats

Assurer notre participation aux différentes tables et instances afin de continuer à contribuer activement aux réflexions collectives sur l'immigration et l'intégration.

Amorcer la réflexion sur la planification stratégique 2028-2031

Engager une démarche structurée de réflexion afin d'anticiper nos prochaines orientations de développement.



UNE COLLABORATION DURABLE ENTRE ORGANISMES

Pour répondre de façon optimale aux besoins des nouveaux arrivants, L'Hirondelle a fait appel à de nombreux organismes ressources.

ORGANISMES PARTENAIRES

L'Hirondelle peut compter sur la collaboration de ces établissements et organismes majeurs de Montréal.

- Accès Bénévolat Est de Montréal

→ Accès Montréal

→ Accès travail de Montréal

→ ACEF du Nord de Montréal

→ ACEM

→ Action Centre-Ville

→ Action Prévention Verdun

→ Agence de la santé et des services sociaux de Montréal

→ Agence du revenu du Canada

→ Aide juridique de Montréal

→ Alliance des centres-conseils en emploi (AXTRA)

→ Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux (ACCÉSSS)

→ Armée du Salut

→ Art Souterrain

→ Ateliers d'éducation populaire du Plateau

→ Au bas de l'échelle

→ Bibliothèque de Parc-Extension

→ Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ)

→ Bibliothèque Mordecai-Richler

→ Carrefour national en insertion professionnelle

→ Carrefour Saint-Eusèbe

→ Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges

→ Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine (CDÉACF)

→ Centre de formation professionnel des carrefours

→ Centre de référence du Grand Montréal
- Centre d'action bénévole Montréal

→ Centre d'éducation et d'action des femmes de Montréal (CÉAF)

→ Centre Lartiguez

→ Centre local d'emploi Côte-des-Neiges

→ Centre local d'emploi Hochelaga-Maisonneuve

→ Centre local d'emploi LaSalle

→ Centre local d'emploi Montréal-Nord

→ Centre local d'emploi Parc-Extension

→ Centre local d'emploi Petite Patrie (Bureau Iberville)

→ Centre local d'emploi Plateau-Mont-Royal/Centre-Sud

→ Centre local d'emploi Saint-Laurent

→ Centre local d'emploi Saint-Léonard

→ Centre Pauline-Julien

→ Centre Pouline Julien

→ Centre récréatif et communautaire (C.R.C.) Saint-Donat

→ Centre Saint Louis

→ Centre William Hingston

→ Centre Yves-Thériault

→ Chambre de commerce du Montréal métropolitain

→ CISSS de la Montérégie-Est

→ CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal

→ CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

→ Clinique d'information juridique du Y des femmes de Montréal (YWCA)

→ Clinique d'information juridique McGill

→ CLSC Côte-des-Neiges

→ CLSC Plateau-Mont-Royal

→ CNESST

- Collectif des entreprises d'insertion du Québec

→ Collège Ahuntsic

→ Collège Bois-de-Boulogne

→ Collège CDI

→ Collège de Rosemont

→ Collège Gérald-Godin

→ Comité de chômage de Montréal

→ Comité logement du Plateau Mont-Royal

→ Commission scolaire de Montréal (CSDM)

→ Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys

→ Comptoir d'information juridique en droit de l'immigration (CIJDI)

→ Concordia University

→ CPE Villeneuve

→ CSSS de la Montagne

→ Cuisine collective du Grand Plateau

→ Directeur de l'état civil

→ EMICA

→ Emploi-Québec

→ Espace carrière

→ Espace Famille Villaray

→ Foyer du Monde

→ Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement au travail de la province de Québec (GAIHST)

→ ILSC Montréal English Language

→ Immigration-Québec

→ Immigration et citoyenneté Canada

→ Immigration et Réfugiés Pro BONO Students Canada

→ Impôts Lorenti

→ Industrielle Alliance

→ Institut Trébas

→ Jeunes et Racines

→ J'aime ma ville

→ La maison des Amériques

→ La Maison d'Aurore

→ Laubenerie

→ LCI Éducation Collège Lasalle.

→ Le Carrefour

→ Le Collectif juridique

→ Le Mouvement Action-Chômage de Montréal

→ Le Rameau d'Olivier

→ Le Regroupement des organismes au service des nouveaux arrivants (ROSNA)

→ Le Réseau national des organismes spécialisés dans l'intégration en emploi des
- nouveaux immigrants (ROSINI)

→ Les Accordailles

→ Les Amis de la Montagne

→ Les Petits Frères

→ L'Assistante maternelle

→ Magasin solidaire

→ Maison de l'amitié

→ Maison des jeunes du Plateau

→ Maison Oxygène

→ Maison Plein Cœur

→ Maison Saint Raphaël

→ Migration et ethnicité dans les interventions en santé et en services sociaux (METISS)

→ Moisson Montréal

→ NPOWER

→ Office municipal d'habitation de Montréal

→ Option consommateurs

→ Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec

→ Organisation populaire des droits sociaux (OPDS)

→ Partage et solidarité

→ Programme régional d'accueil et d'intégration des demandeurs d'asile (PRAIDA)

→ Projet Changement

→ Racine Croisée

→ Radio Centre-Ville

→ Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL)

→ Regroupement pour la valorisation de la paternité (RVP)

→ Resto Plateau

→ Retraite Québec

→ Revenu Québec

→ Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ)

→ Régie des rentes du Québec (RRQ)

→ Régie du logement

→ Réseau d'action pour l'égalité des femmes immigrantes et racisées du Québec (RAFIQ)

→ Réseau québécois d'action pour la santé des femmes (RQASF)

→ Santropol Roulant

→ Service bénévole de l'Est de Montréal (SBEM)

→ Service Canada

→ Service d'entraide Passerelle (SEP)

ORGANISMES PARTENAIRES

- Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM/CÉGEP)
- Services aux étudiants de l'Université de Montréal
- Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)
- Société Saint-Vincent de Paul
- Startup
- Table de concertation Autour des familles Grand Plateau/Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance (SIPPE)
- Table de concertation de Parc-Extension
- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- Table des groupes de femmes de Montréal (TGFM)
- Travail sans frontière
- Union française de Montréal
- Université de Montréal (UdeM)
- Université du Québec à Montréal (UQAM)
- Ville de Montréal
- Ville de Montréal/Différents services
- YMCA Centre-Ville
- YMCA du Parc
- École alphonse desjardins
- École de science de la créativité
- École de travail social de l'UQAM
- École Jeanne-Mance
- École secondaire Jeanne Mance
- Éducation Coup de Fil
- Église Immaculée-Conception
- École nationale d'administration publique (ENAP)

Formation des employé(e)s

Titre de la formation, conférence, salon ou séminaire

Cycle de développement d'une équipe / Adaptation au changement

Les normes du travail

L'Approche client

Droit de l'immigration

Le parcours travail études en petite enfance

Système Zone intégration - Hirondelle

Formations Repères en employabilité

Programme Visées

Parcours Leadership - l'entente

Système de gestion Kelio

Ceriges et Yul planning

Plateforme GSI

Plateforme GSI

Plateforme GSI

Ceriges et Yul planning

Système 3cx (téléphonie IP)

Formation service- client

Système de téléphonie IP - 3cx

Leadership

Le projet FIT (Formation-Intégration-Emploi)

Bilan des compétences

Utilisation du système 3 cx

Formation FIT - Approche employeur

Caractéristiques du Comité Sécurité Santé

Formation RSSMO - L'entreprise et ses réalités

Priorités et défis RH

Conformité à la Loi 27, de la prévention des risques psychosociaux

Conformité à la Loi 27, de la prévention des risques psychosociaux

Les métiers et formations en culture : des opportunités dans le marché du travail d'aujourd'hui

Utilisation du système GSI

Le processus d'intégration et de maintien en emploi



SIÈGE SOCIAL

4450, rue Saint-Hubert (5^{ème} étage)
Montréal QC, H2J 2W9

PLATEAU MONT-ROYAL

4652, rue Jeanne-Mance (2^{ème} et 3^{ème} étage)
Montréal QC, H2V 4J4

PARC-EXTENSION

445, rue Jean-Talon Ouest (5^{ème} étage, suite 509)
Montréal QC, H3N 1R1

TÉLÉPHONE

514 281-5696

www.hirondelle.qc.ca